

## Interruttore principale idraulico

### ⚠ AVVERTENZA

**Parti in movimento!**

Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1587A

### ⚠ AVVERTENZA

**Movimento imprevisto della macchina!**

Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1789A

### ⚠ AVVERTENZA

**Pericolo: uso scorretto!**

Usare sempre l'interruttore idraulico principale per disabilitare l'attacco anteriore. Un'impostazione della velocità di caduta dello 0% non corrisponde a un meccanismo di blocco di sicurezza.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1792A

### ⚠ AVVERTENZA

**Pericolo: uso scorretto!**

Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare l'attacco posteriore. Un'impostazione della velocità di caduta dello 0% non corrisponde a un meccanismo di blocco di sicurezza.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1603A

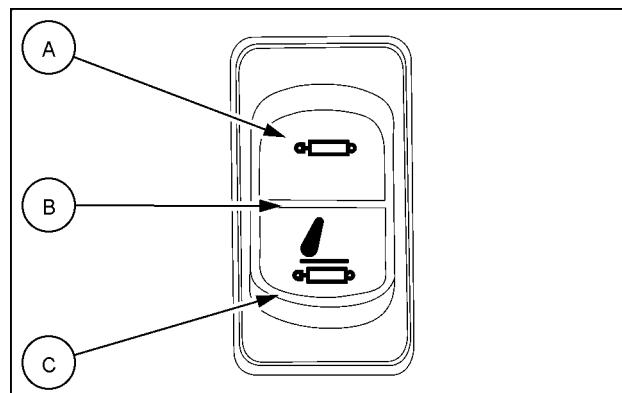
## Blocco per trasporto EHC/EHR

Durante la circolazione su strada, i distributori elettroidraulici ausiliari centrali e posteriori e l'attacco a tre punti possono essere disabilitati in modo da evitare abbassamenti accidentali dell'attrezzo, che potrebbero danneggiare il trattore o il manto stradale.

**NOTA:** A seconda della configurazione del trattore, il simbolo sull'interruttore potrebbe essere diverso.

L'interruttore, posto sul montante posteriore destro della cabina, può assumere tre posizioni e svolge le seguenti funzioni:

- **(A)** Eccitazione dei distributori ausiliari elettroidraulici posteriori e centrali (se presenti) con attacco a tre punti bloccato
- **(B)** Blocco dei distributori ausiliari elettroidraulici e dell'attacco a tre punti
- **(C)** Eccitazione dei distributori ausiliari elettroidraulici posteriori e centrali (se presenti) e dell'attacco a tre punti posteriore



SVIL17TR00867AA 1

## Joystick avanzato (se in dotazione)

### ⚠ AVVERTENZA

Parti in movimento!

Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1587A

### ⚠ AVVERTENZA

Movimento imprevisto della macchina!

Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.

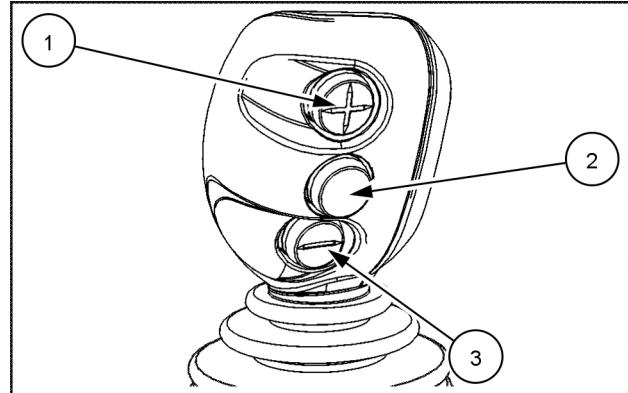
La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1789A

Vengono forniti tre tipi di joystick avanzati.

Tutti i joystick avanzati montati opzionali sono dotati dei seguenti componenti:

- un interruttore di passaggio a marcia superiore (1)
- un interruttore di passaggio a marcia inferiore (3)
- un interruttore di cambio gamma (2).



SVIL17TR02659AA 1

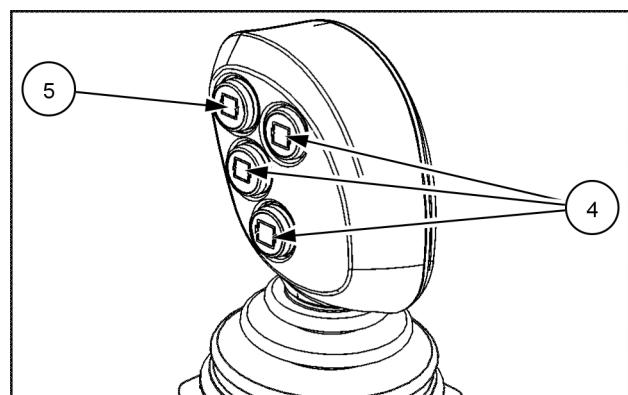
**NOTA:** La funzione di questi interruttori è la stessa di quella precedentemente descritta sulla maniglia **Command-Grip™** (fare riferimento a Leva CommandGrip™ (55.640)).

Inoltre, il joystick illustrato in Figura 2 offre:

- tre interruttori (4) che consentono di utilizzare i servizi idraulici ausiliari tramite un relè e un distributore aggiuntivo.

Dove sono necessari utilizzatori idraulici aggiuntivi:

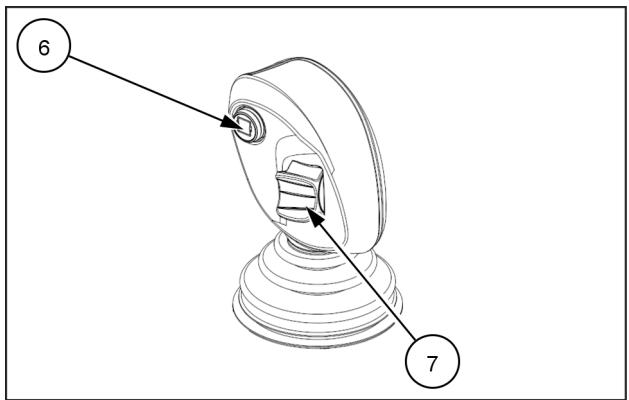
- In presenza di un attrezzo installato su ISOBUS, il joystick può offrire funzioni opzionali attivate dall'interruttore (5) che possono essere configurate tramite il monitor.



SVIL17TR03459AA 2

Inoltre, il joystick illustrato in Figura 3 offre:

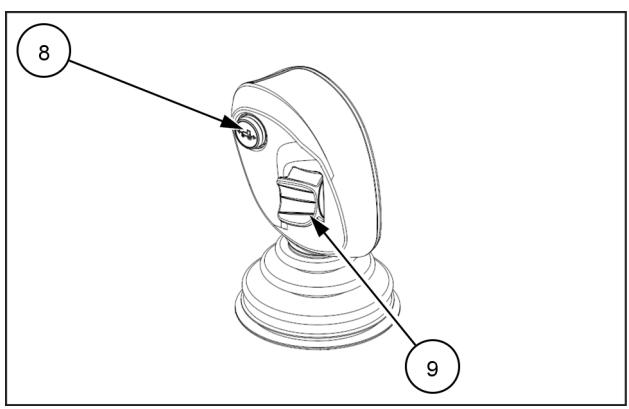
- Un interruttore (6) da premere e tenere premuto mentre si esegue un movimento del joystick sull'asse verticale o orizzontale
- Un potenziometro (7) per il controllo:
  - del terzo distributore anteriore in estensione e retrazione quando il joystick è assegnato ai distributori elettroidraulici ausiliari anteriori
  - del terzo distributore posteriore in estensione e retrazione quando il joystick è assegnato ai distributori elettroidraulici ausiliari posteriori.



MOIL24TR00794AA 3

Inoltre, il joystick illustrato in Figura 4 offre:

- Un interruttore (8) per alternare la marcia in avanti e la retromarcia
- Un potenziometro (7) per il controllo:
  - del terzo distributore anteriore in estensione e retrazione quando il joystick è assegnato ai distributori elettroidraulici ausiliari anteriori
  - del terzo distributore posteriore in estensione e retrazione quando il joystick è assegnato ai distributori elettroidraulici ausiliari posteriori.



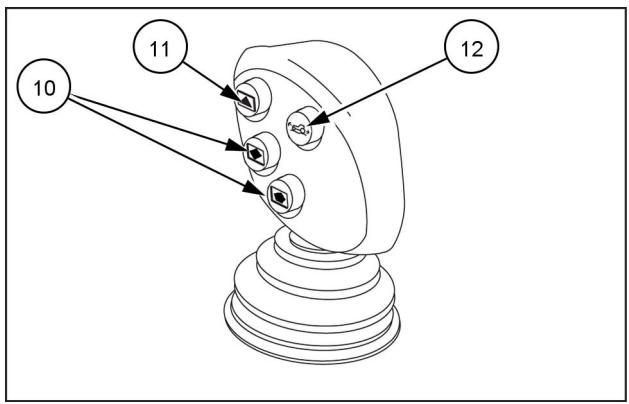
MOIL24TR00793AA 4

Inoltre, il joystick illustrato in Figura 5 offre:

- due interruttori (10) che consentono di utilizzare i servizi idraulici ausiliari tramite un relè e un distributore aggiuntivo.

Qualora siano richiesti servizi idraulici aggiuntivi, il joystick offre funzioni opzionali attivate tramite le azioni specificate di seguito:

- Premendo e tenendo premuto l'interruttore (11) mentre si esegue un movimento del joystick sull'asse verticale o orizzontale
- la pressione dell'interruttore (12) per alternare la marcia in avanti e la retromarcia.



MOIL24TR00052AA 5

**NOTA:** Se il trattore è dotato di monitor e la funzione di sblocco dei distributori elettroidraulici ausiliari riconfigurabili (EHR) è attiva, gli interruttori (10) e (11) sono disponibili come interruttori completamente configurabili.

**NOTA:** le funzioni aggiuntive dei joystick avanzati descritte nelle pagine seguenti potrebbero variare in base alle diverse configurazioni. Fare sempre riferimento a **Distributori idraulici ausiliari elettroidraulici (35.204)** per una descrizione dettagliata delle funzioni dei joystick.

## Pannello di controllo integrato

### ⚠ AVVERTENZA

Parti in movimento!

Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1587A

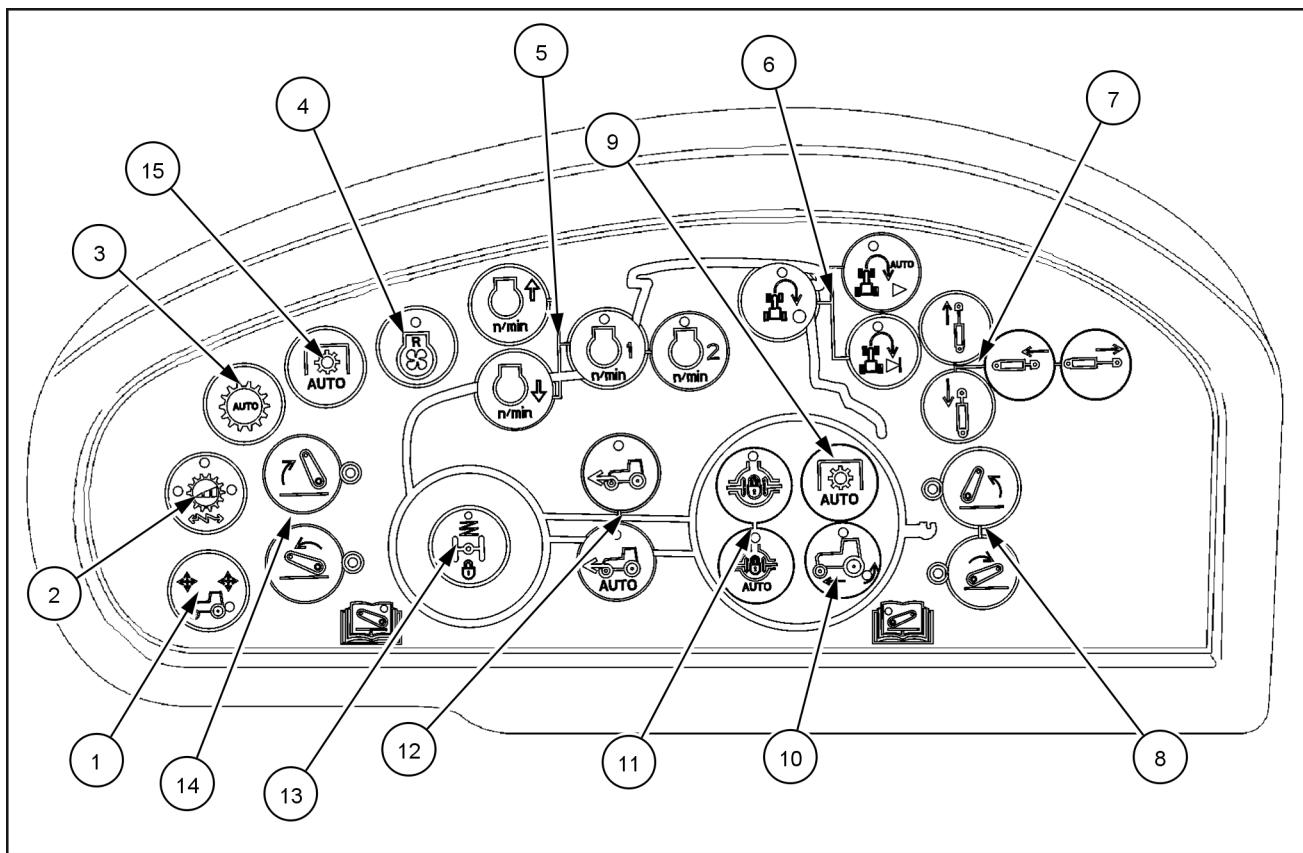
### ⚠ AVVERTENZA

Movimento imprevisto della macchina!

Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1789A



SVIL17TR03696FA 1

Il trattore è dotato di vari interruttori elettronici di comando, situati sul lato destro della cabina. A seconda delle opzioni installate sul trattore, alcuni di questi interruttori possono comandare una o più funzioni. Per la spiegazione completa del funzionamento dei singoli interruttori si vedano le rispettive pagine del presente manuale.

Il raggruppamento degli interruttori sulla strumentazione ICP del trattore può risultare diverso da quello presentato in alcune illustrazioni del manuale d'istruzioni. Il loro funzionamento sarà tuttavia come descritto.

1. Selettori asservimento joystick a comando delle funzioni anteriori/posteriori
2. Controllo velocità di accelerazione/decelerazione
3. Non usato
4. Comando ventola del motore a inversione
5. Impostazioni Sistema di gestione regime motore (Engine Speed Management, ESM)

6. Selezione registrazione/auto/manuale sequenza HTS
7. Tirante lato destro e terzo punto a regolazione idraulica
8. Comando attacco a tre punti posteriore EDC
9. Comando automatico PDF posteriore
10. Innesto funzione slittamento ruote
11. Comando automatico/manuale bloccaggio differenziale assale posteriore
12. Innesto automatico o manuale 4RM
13. Bloccaggio sospensione assale anteriore
14. Comando attacco a tre punti anteriore
15. Funzione di comando automatico PDF anteriore (se in dotazione)

## Leva CommandGrip™

### ⚠ AVVERTENZA

Parti in movimento!

Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1587A

### ⚠ AVVERTENZA

Movimento imprevisto della macchina!

Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

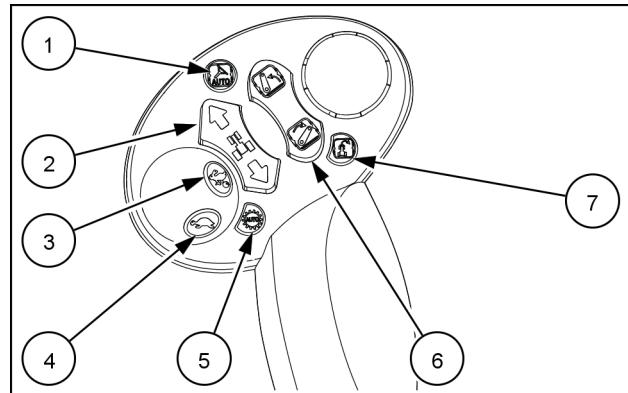
W1789A

**NOTA:** A seconda della dotazione del trattore, sarà presente una delle seguenti leve CommandGrip™. Le immagini nel manuale mostrano solo la leva multifunzione interamente equipaggiata.

### Leva CommandGrip™ senza comandi EHR

La leva CommandGrip™ base consente di agire con una sola mano su diverse funzioni del trattore, spiegate in dettaglio nel presente manuale.

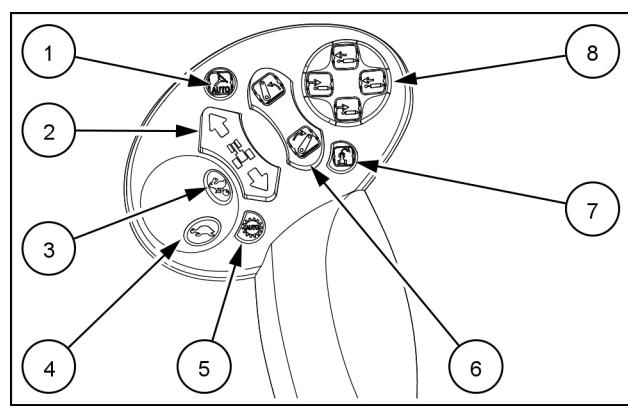
1. Innesto guida automatica (se presente)
2. Interruttori inversore di trasmissione
3. Interruttore passaggio a marcia superiore
4. Interruttore passaggio a marcia inferiore
5. Interruttore automatico
6. Interruttori sollevamento/abbassamento attacco
7. Interruttore svolta a fine campo (se presente)



### Leva CommandGrip™ base

La leva CommandGrip™ base consente di agire con una sola mano su diverse funzioni del trattore, spiegate in dettaglio nel presente manuale.

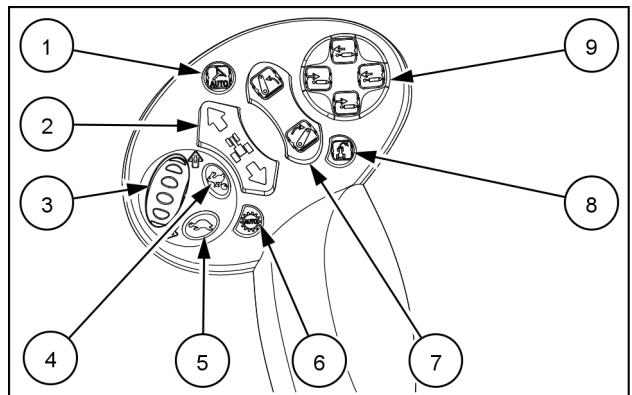
1. Innesto guida automatica (se presente)
2. Interruttori inversore di trasmissione
3. Interruttore passaggio a marcia superiore
4. Interruttore passaggio a marcia inferiore
5. Interruttore automatico
6. Interruttori sollevamento/abbassamento attacco
7. Interruttore svolta a fine campo (se presente)
8. Comandi cilindri remoti (solo con EHR presente)



## Leva CommandGrip™ avanzata

La leva **CommandGrip™** consente di agire con una sola mano sulle diverse funzioni del trattore, illustrate in dettaglio nel presente manuale.

1. Innesto guida automatica (se presente)
2. Interruttori inversore di trasmissione
3. Ghiera
4. Interruttore passaggio a marcia superiore
5. Interruttore passaggio a marcia inferiore
6. Interruttore automatico
7. Interruttori sollevamento/abbassamento attacco
8. Interruttore svolta a fine campo (se presente)
9. Comandi cilindri remoti (solo con EHR presente)



MOIL20TR00186AA 3

## Controllo trazione elettronico (EDC)

### AVVERTENZA

**Pericolo: uso scorretto!**

**Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare l'attacco posteriore. Un'impostazione della velocità di caduta dello 0% non corrisponde a un meccanismo di blocco di sicurezza.**

**La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.**

W1603A

Il controllo elettronico dello sforzo, Electronic Draft Control (EDC) è un impianto idraulico a comando elettronico che rileva le variazioni dello sforzo di traino tramite dei sensori situati nei perni dei tiranti inferiori dell'attacco a tre punti. e le variazioni di posizione verticale dell'attacco tramite un sensore posto nell'albero trasversale. L'impianto opera in modalità controllo posizione o controllo sforzo.

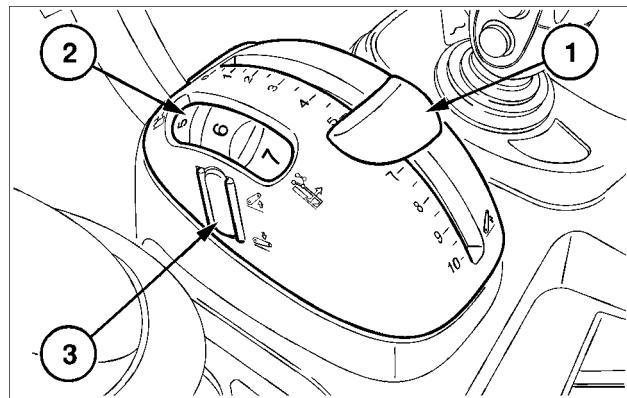
**NOTA:** *Mantenere sempre i tiranti inferiori dell'attacco posteriore completamente sollevati in posizione di trasporto durante i trasferimenti su strada senza attrezzi collegati ai tiranti inferiori.*

Il controllo posizione consente di controllare con precisione gli attrezzi che lavorano sopra il terreno. Una volta impostato, il controllo posizione mantiene l'attrezzo all'altezza selezionata indipendentemente dalle forze esterne che possono agire su di esso.

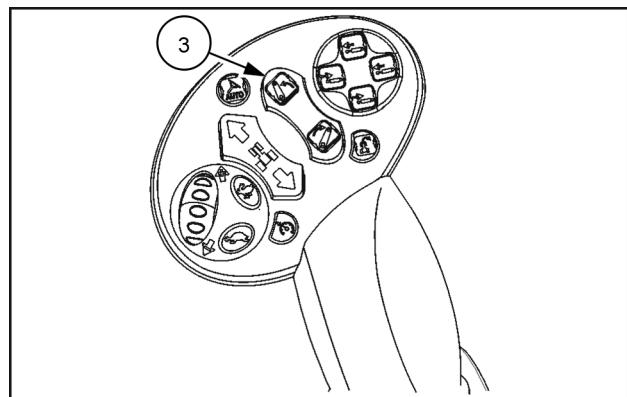
Il controllo sforzo è progettato per attrezzi montati o semi-montati che lavorano nel terreno. Il controllo sforzo compensa automaticamente le variazioni della resistenza del terreno che fanno aumentare o diminuire lo sforzo di traino dell'attrezzo.

### Descrizione generale del controllo EDC

1. La leva di posizione attacco (1) viene utilizzata per impostare l'altezza dell'attrezzo quando si lavora con il controllo posizione e la profondità massima dell'attrezzo, durante il lavoro in modalità di controllo sforzo.
2. La rotella di regolazione dello sforzo di traino (2) determina lo sforzo di traino, e quindi la profondità di lavoro dell'attrezzo, applicando una forza sui perni di rilevazione dello sforzo. Ruotare completamente in avanti (posizione 10) per ottenere il massimo sforzo e quindi la massima profondità di lavoro dell'attrezzo.
3. Interruttore di sollevamento e abbassamento. Una volta impostato l'attacco a 3 punti sulla posizione di lavoro richiesta, questo interruttore consente di sollevare e abbassare rapidamente l'attacco senza modificare le impostazioni del controllo dello sforzo o della posizione. L'interruttore permette anche una più rapida penetrazione nel terreno, se richiesto. Per ulteriori informazioni, si veda il testo a pagina **Funzionamento del controllo trazione elettronico (EDC) (55.130)**.



BRL6112C 1



SVIL17TR03615AA 2

**NOTA:** *l'interruttore di sollevamento/abbassamento è un interruttore momentaneo. L'interruttore deve essere premuto e rilasciato entro un secondo di funzionamento e non deve essere mantenuto premuto. La mancata osservanza di queste raccomandazioni può provocare un errore del sistema elettronico.*

4. Le spie sul pannello di controllo integrato (4) si accendono quando la leva di controllo posizione viene spostata per sollevare o abbassare l'attacco o quando vengono utilizzati gli interruttori di sollevamento e abbassamento incrementali. Mentre il sistema esegue le normali correzioni dello sforzo, quando l'attacco viene abbassato si accende la spia inferiore e quando l'attacco viene sollevato si accende la spia superiore.
5. Interruttori di sollevamento e abbassamento incrementali (5). Se è necessario apportare piccole modifiche all'altezza dell'attacco a tre punti, premere ripetutamente questi interruttori per modificare l'altezza con piccoli incrementi.

6. La spia delle anomalie (6) ha due funzioni:

- La luce lampeggiante indica un'anomalia nei circuiti dell'impianto.
- La spia rimane accesa fissa quando l'attacco non si trova all'altezza di lavoro selezionata o all'altezza pre-impostata mediante il limitatore di altezza.

Questo può essere causato dai seguenti fattori:

Azionamento degli interruttori di spostamento a intermittenza (5), figura 3

Arresto dell'attacco a 3 punti durante il ciclo di sollevamento.

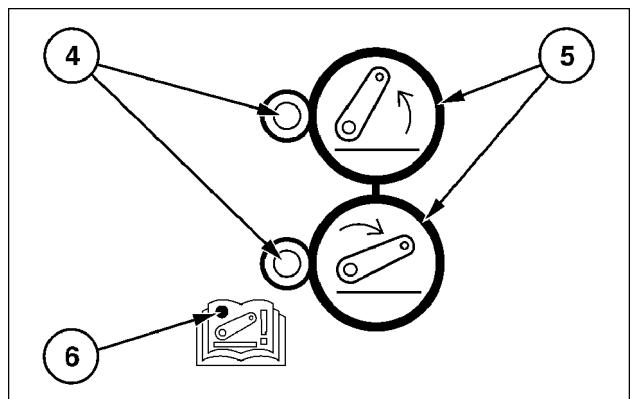
Azionamento degli interruttori sui parafanghi.

Spostamento dei comandi dell'attacco dopo aver ruotato su OFF la chiave di avviamento.

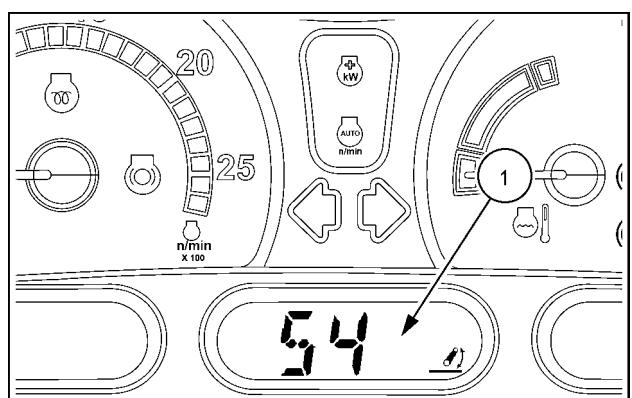
L'accensione di queste spie è associata dalla visualizzazione di un simbolo di errore dell'attacco sul display delle informazioni operative. Per eliminare l'errore, azionare lentamente la leva di posizione dell'attacco per tutta l'escursione di sollevamento.

## Visualizzazione della posizione attacco

Sul display digitale del quadro strumenti viene indicata la posizione dei tiranti inferiori (1) in una scala da "0" a "100". Il valore "0" indica che i tiranti sono completamente abbassati. Il valore "100" indica che sono completamente sollevati. Se il controllo sforzo è attivo e il sistema ha eseguito la regolazione automatica dell'altezza dell'attacco, viene visualizzato il simbolo "dr" al posto della posizione dell'attacco. Selezionare il display utilizzando l'apposito tasto sul tastierino.



BRL6100C 3



SVIL17TR00630AA 4

## Pannello EDC

Per accedere ai comandi dell'EDC, sollevare la copertura del braccio destro.

La manopola di comando limite di altezza (1) consente di limitare l'altezza massima di sollevamento dell'attacco. Regolare questa manopola in modo da evitare che, quando viene alzato completamente, un attrezzo di grosse dimensioni possa danneggiare il trattore.

Il controllo velocità di abbassamento (2) consente di regolare la velocità di abbassamento dell'attacco a tre punti durante il ciclo di abbassamento. La posizione 1 seleziona la velocità minima di discesa ed è denotata dal simbolo della tartaruga, la posizione 7 seleziona la velocità massima di discesa.

Il comando sensibilità dello sforzo (3) consente di rendere il sistema più o meno sensibile alle variazioni dello sforzo di traino. La sensibilità massima viene ottenuta ruotando il comando completamente in senso orario.

Se dotato di unità sensore radar opzionale, il controllo limite di slittamento (4) consente all'operatore di selezionare una soglia di slittamento delle ruote oltre la quale l'attrezzo si solleva finché lo slittamento delle ruote non torna al livello impostato.

Premere l'interruttore di comando slittamento sul braccio per attivare questa funzione. L'indicatore del limite di slittamento si accende quando il controllo dello slittamento è attivato.

## Disattivazione e rilascio dell'attacco

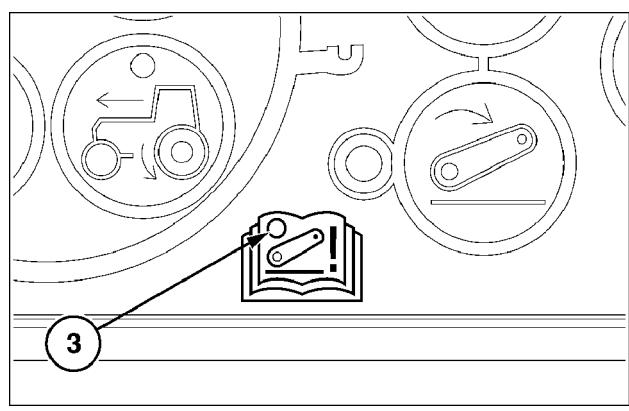
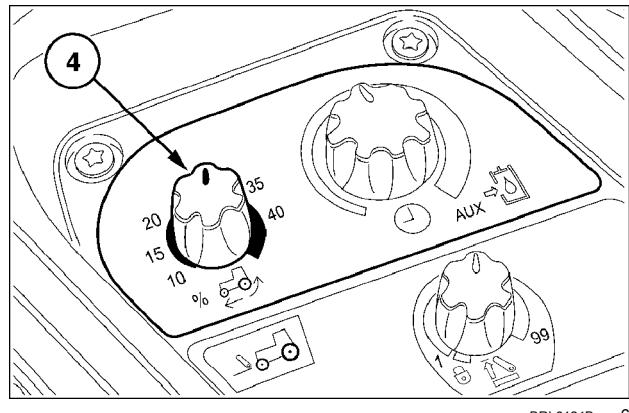
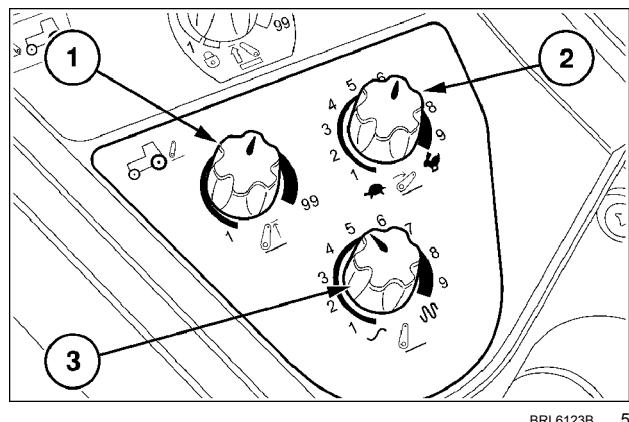
L'accensione di una spia fissa di malfunzionamento (3) segnala la disattivazione dell'attacco e la mancata corrispondenza tra l'impostazione della leva di controllo posizione e la posizione altezza dei tiranti inferiori.

La segnalazione "attacco disattivato" viene visualizzata se:

- La leva di comando posizione è stata spostata con il motore fermo.
- È stato azionato uno dei comandi esterni dell'attacco per alzare o abbassare l'attacco a tre punti. Vedere "Spia luminosa di malfunzionamento" in figura 1 o "Comandi esterni attacco a tre punti" a pagina **Comandi attacco esterni (55.130)**.

Per rimettere in fase la leva del controllo posizione con i tiranti inferiori, avviare il motore e spostare lentamente la leva in qualsiasi direzione, finché la posizione della leva non corrisponde all'altezza dell'attacco. La condizione di rimessa in fase verrà confermata dalla spia "attacco disattivato" che si spegne.

Durante la sequenza di rimessa in fase, i tiranti inferiori si sollevano lentamente, per poi tornare a funzionare normalmente una volta che la leva di controllo posizione e l'altezza attacco sono sincronizzati.

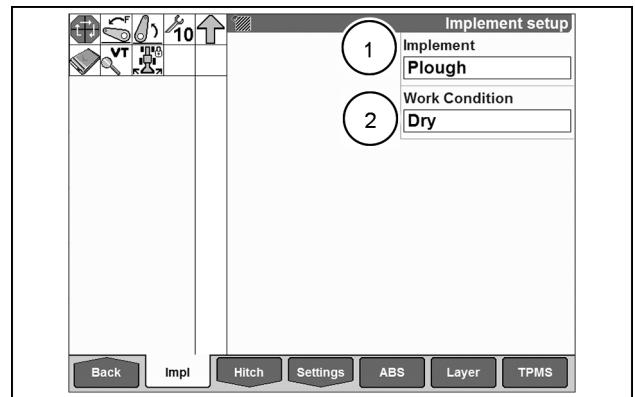


## Work condition (Condizione di lavoro)

I monitor sono in grado di registrare le impostazioni operative eseguite per il sistema EHC e l'attacco a tre punti. Queste impostazioni possono essere salvate nella memoria del trattore e richiamate per essere riutilizzate in futuro.

**NOTA:** Per uscire dalle schermate a comparsa senza apportare modifiche fare clic su X.

**NOTA:** La modifica delle descrizioni relative ad attrezzi (Implement) o condizioni di lavoro (Work Condition), in qualsiasi schermata, aggiorna automaticamente tutte le schermate Work Condition (Condizione di lavoro).



SVIL15TR02316AA 8

### Impostazione attrezzo

Work conditions (Condizioni di lavoro)

Impl (Attrezzo)

La schermata Implement (Attrezzo) consente all'operatore di selezionare, modificare o creare descrizioni dell'attrezzo e condizioni di lavoro.

Implement (Attrezzo) (1)

Consente di selezionare un attrezzo da un elenco a comparsa, modificare la descrizione dell'attrezzo corrente o aggiungere un nuovo attrezzo all'elenco.

Condizione di lavoro (2)

Consente di selezionare la condizione di lavoro corrente dall'elenco a comparsa, modificare la condizione corrente o aggiungere una nuova condizione di lavoro all'elenco.

## Distributori idraulici ausiliari meccanici

### ⚠ AVVERTENZA

**Movimento imprevisto della macchina!**

Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1789A

### ⚠ AVVERTENZA

**Movimento imprevisto!**

Quando si avvia il motore della macchina, accertarsi che le leve dei distributori si trovino nella posizione corretta PRIMA di azionare l'interruttore a chiave. In questo modo si evitano movimenti accidentali dell'attrezzo collegato.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0433A

### ⚠ AVVERTENZA

**Fuoriuscita di liquido!**

Se un flessibile idraulico, una tubazione o un tubo presenta segni di usura o danni, sostituire il componente IMMEDIATAMENTE.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0297A

### ⚠ AVVERTENZA

**Fuoriuscita di liquido!**

Non collegare o scollegare l'attacco rapido idraulico in presenza di pressione. Prima di collegare o scollegare l'attacco rapido, assicurarsi che tutta la pressione idraulica presente nel sistema venga scaricata.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0095B

### ⚠ AVVERTENZA

**Impianto pressurizzato!**

Prima di scollegare gli accoppiatori:

- abbassare le attrezzature collegate,
- arrestare il motore,
- spostare le leve di comando in avanti e all'indietro per scaricare la pressione dall'impianto idraulico.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0389A

### ⚠ AVVERTENZA

**Il fluido pressurizzato può penetrare nella pelle e provocare lesioni gravi.**

Tenere mani e altre parti del corpo lontane da perdite di fluidi sotto pressione. NON controllare a mani nude la presenza di perdite. Utilizzare un pezzo di carta o di cartone. Se il fluido penetra nella pelle, consultare immediatamente un medico.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0158A

### ⚠ AVVERTENZA

**Il fluido pressurizzato può penetrare nella pelle e provocare lesioni gravi.**

Accertarsi che tutti i tubi flessibili idraulici siano correttamente fissati e che non corrano il rischio di rimanere bloccati o schiacciati. Questo può comportare la rottura di un tubo flessibile e la fuoriuscita di fluido sotto pressione.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

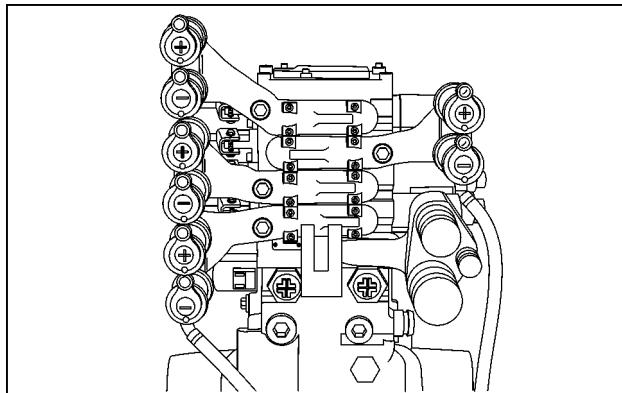
W0439A

**NOTA:** Vedere a pagina **Livello dell'olio idraulico quando si utilizzano attrezzature idrauliche a distanza (21)** per le quantità di olio disponibili per l'azionamento di utenze idrauliche esterne.

I distributori idraulici ausiliari qui descritti sono del tipo con rilevazione del carico (load sensing). Rilevando automaticamente la richiesta d'olio dall'attrezzo, le valvole di rilevamento del carico regolano continuamente la portata d'olio dal trattore in modo da adeguarla al fabbisogno.

I distributori vengono impiegati per azionare cilindri idraulici esterni, motori ecc. Possono essere montati fino a quattro distributori idraulici ausiliari (2 configurabili + 2 non configurabili), situati sulla parte posteriore del trattore. Tutti i distributori ausiliari incorporano una valvola di bloccaggio automatica nella luce di sollevamento (estensione), per impedire l'abbassamento accidentale dell'attrezzo.

I distributori sono azionati da leve poste tra i comandi alla destra del sedile di guida. Le leve e i rispettivi distributori sono identificati in codice a colore.



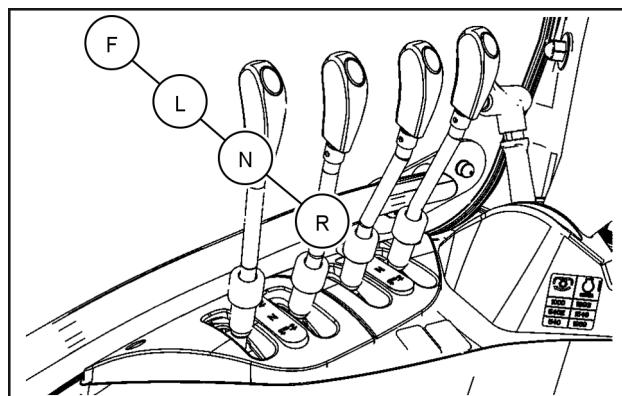
SVIL14TR00158AB 1

## Leve di comando

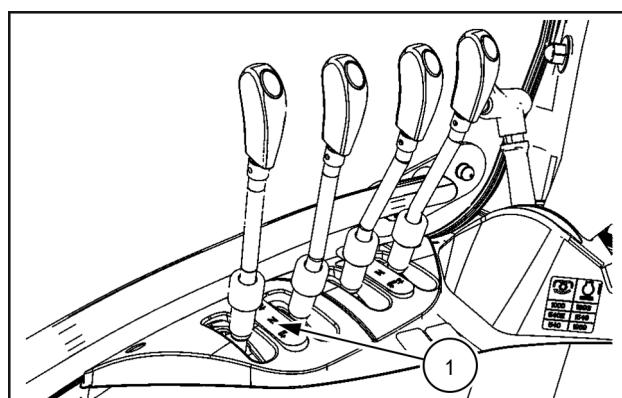
Ciascuna leva dei distributori ausiliari ha quattro posizioni operative, come di seguito indicato:

- **(R)** Sollevamento (o estensione)  
Tirare indietro una leva per estendere il cilindro al quale è collegata e sollevare l'attrezzo.
- **(N)** Neutro  
Spingere la leva in avanti dalla posizione di sollevamento per selezionare la posizione di neutro e disattivare il cilindro collegato.
- **(L)** Abbassamento (o ritrazione)  
Spingere la leva ulteriormente in avanti, oltre la posizione di neutro, per ritrarre il cilindro e abbassare l'attrezzo.
- **(F)** Flottazione  
Spingere la leva completamente in avanti, oltre la posizione di abbassamento, per selezionare la funzione di flottazione. Questa funzione permette al cilindro di estendersi e retrarsi liberamente, consentendo quindi ad attrezzi come le ruspe di "flottare" e seguire il profilo del terreno.

Le posizioni di Sollevamento, Neutro, Abbassamento e Flottaggio sono identificate da simboli visibili su di una decalcomania (1) adiacente alle leve di comando.



SVIL18TR00246AA 2



SVIL18TR00246AA 3

Un fermo (detent) trattiene la leva nella posizione selezionata di sollevamento (estensione) o di abbassamento (retrazione), fino a che il cilindro ausiliario non arriva al finecorsa; a questo punto la leva di comando torna automaticamente in posizione di neutro.

La leva può essere sempre riportata nella posizione di neutro manualmente.

**NOTA:** se posta in posizione di flottaggio la leva non ritorna automaticamente alla posizione di neutro,

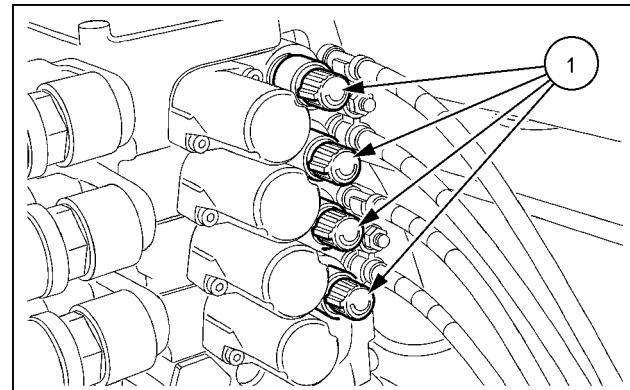
**NOTA:** non trattenere la leva in posizione di estensione o di retrazione dopo che il cilindro ausiliario è arrivato al finecorsa: in questa situazione la pompa idraulica porterà l'impianto alla massima pressione.

Il mantenimento della massima pressione dell'impianto per periodi prolungati può causare il surriscaldamento dell'olio e causare guasti prematuri nei componenti idraulici o nella trasmissione.

## Regolazione di portata

Ogni distributore ausiliario è dotato di una propria manopola di regolazione della portata (1), che consente di regolare individualmente la portata per ogni distributore.

- Ruotare la manopola di regolazione della portata in senso antiorario per aumentare la portata di olio.



BRE1562B 4

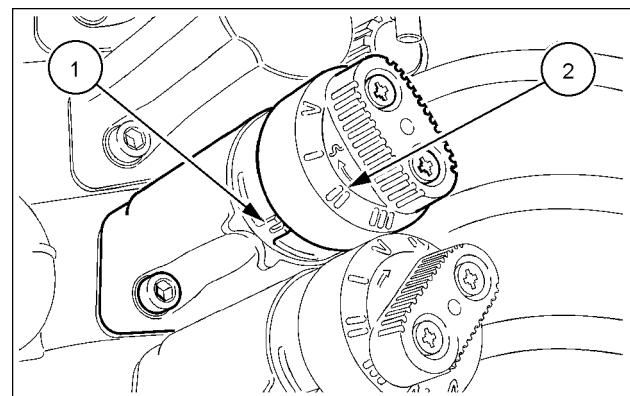
**NOTA:** per le portate disponibili, vedere la sezione relativa ai dati principali del presente manuale.

## Funzionamento fermo configurabile (se in dotazione)

Il trattore può essere dotato di fermi configurabili sul distributore idraulico ausiliario 1 e 2. Il comando rotativo (1) consente di selezionare una delle cinque impostazioni del fermo.

Per selezionare una impostazione:

- ruotare il comando sino a che il numero (2) sul cappellotto non risulta allineato con il contrassegno (1) sul corpo valvola.



BRH3755B 5

**NOTA:** se il numero sul comando rotativo non è correttamente allineato con in contrassegno di riferimento sul corpo valvola, le prestazioni della valvola potrebbero risultarne compromesse.

Prima di ruotare il selettore, scaricare la pressione residua dall'impianto idraulico nel seguente modo:

- spegnere il motore del trattore
- spostare su tutte le posizioni la leva di comando del distributore ausiliario
- riportarla sulla posizione di neutro.

Ogni posizione supporta le seguenti funzioni:

I.

Posizioni di sollevamento (**R**), neutro (**N**), abbassamento (**L**) e flottazione (**F**) disponibili. La posizione di trattenimento è disponibile solamente per la funzione di Flottaggio. Non è disponibile la funzione sgancio e ritorno automatico della leva sulla posizione di neutro (kick-out).

II.

Disponibili le sole posizioni di Sollevamento, Neutro e Abbassamento. Non è disponibile la funzione di Flottaggio. Non sono disponibili posizioni del fermo. Non è disponibile la funzione sgancio e ritorno automatico della leva sulla posizione di neutro (kick-out).

III.

Disponibili le posizioni di Sollevamento, Neutro, Abbassamento e Flottaggio. Fermo nelle posizioni di Sollevamento, Abbassamento e Flottaggio. Funzione sgancio e ritorno automatico della leva sulla posizione di neutro (kick-out) per le posizioni di Sollevamento e Abbassamento.

IV.

Disponibili le posizioni di Sollevamento, Neutro, Abbassamento e Flottaggio. Fermo nelle posizioni di Sollevamento, Abbassamento e Flottaggio. Non è disponibile la funzione sgancio e ritorno automatico della leva sulla posizione di neutro (kick-out).

V.

Disponibili le posizioni di Abbassamento e Flottaggio. Fermo nelle posizioni di Sollevamento e Flottaggio. Non è disponibile la funzione sgancio e ritorno automatico della leva sulla posizione di neutro (kick-out).

Per selezionare la posizione V:

- mettere nella posizione di neutro la leva di comando del distributore ausiliario
- selezionare la posizione I o IV, quindi spostare la leva sulla posizione di Flottaggio.
- Con la leva sulla posizione di Flottaggio, selezionare la posizione V.

Per deselectare la posizione V:

- posizionare la leva del distributore idraulico ausiliario in posizione di flottazione
- ruotare il comando selettore sulla posizione I o IV
- spostare la leva del distributore idraulico ausiliario in posizione di neutro.  
È ora possibile selezionare le posizioni da I a IV.

**NOTA:** Con il selettore nelle posizioni da I a IV - Folle. Con il selettore in posizione V - Flottazione

## Funzionamento del controllo trazione elettronico (EDC)

### ⚠ AVVERTENZA

Parti in movimento!

Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1587A

### ⚠ AVVERTENZA

Movimento imprevisto della macchina!

Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1789A

### Impostazioni di pre-funzionamento

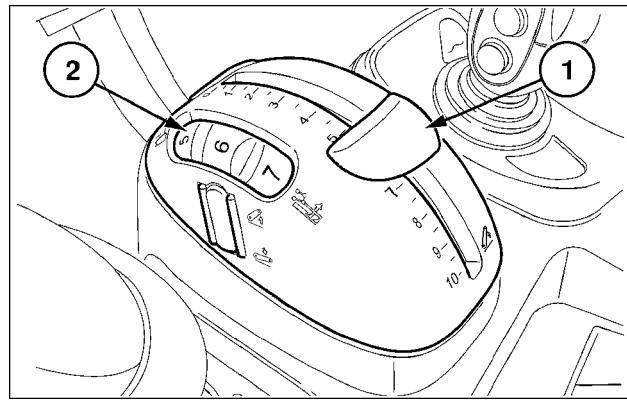
Accertarsi che l'interruttore principale dell'impianto idraulico sia in posizione "ON" per attivare l'attacco a tre punti. Vedere a pagina **Interruttore principale idraulico (35.000)**.

Collegare l'attrezzo all'attacco a tre punti.

Ruotare la manopola di regolazione dello sforzo controllato (2) completamente in avanti (posizione 10) per ottenere l'impostazione del controllo di posizione.

Avviare il motore e, usando la leva di posizione controllata (1), sollevare l'attrezzo a scatti, accertandosi che vi sia una distanza di almeno **100 mm (3.94 in)** tra l'attrezzo e qualsiasi parte del trattore.

Osservare la figura nel display centrale. Se il valore è inferiore a '100' significa che l'attrezzo non è completamente sollevato.



BRL6112B 1

Ruotare la manopola di regolazione del limite di altezza (4) per evitare che l'attacco venga sollevato ulteriormente ed evitare che l'attrezzo possa danneggiare il trattore quando si trova alla massima altezza.

Quando viene utilizzato l'interruttore di sollevamento/abbassamento o la leva di posizione controllata per sollevare l'attrezzo, quest'ultimo viene sollevato solo fino all'altezza impostata dal comando limite, come spiegato nell'operazione precedente.

Regolare la velocità di abbassamento per adeguarla alle dimensioni e al peso dell'attrezzo collegato ruotando la manopola di controllo velocità di abbassamento (2). Ruotare la manopola in senso orario per accelerare l'abbassamento o in senso antiorario per rallentarlo.

**AVVISO:** durante la prima impostazione dell'attrezzo per il lavoro, mantenere la manopola di controllo velocità di abbassamento nella posizione di abbassamento lento (simbolo "tartaruga").

Quando si utilizza l'interruttore di sollevamento/abbassamento per abbassare l'attrezzo, quest'ultimo si abbassa a una velocità controllata, come spiegato nell'operazione precedente.

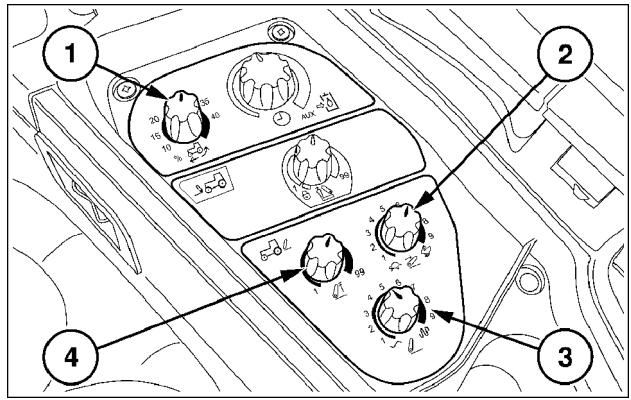
## Funzionamento della posizione controllata

Per lavorare in posizione controllata, la manopola di regolazione dello sforzo controllato (2) deve essere ruotata completamente in avanti in posizione 10.

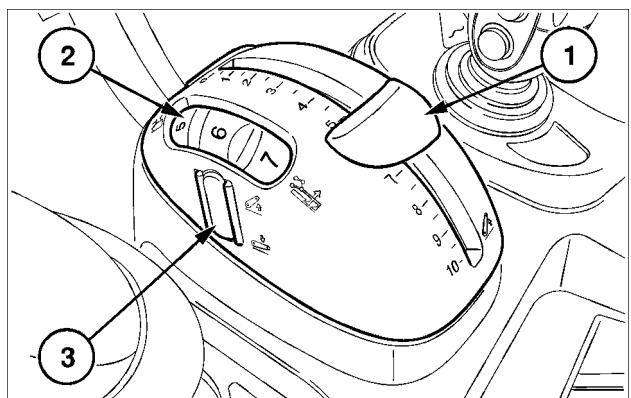
Stabilire la posizione dell'attrezzo, dentro o fuori dal terreno, spostando la leva (1) in avanti per abbassare e indietro per sollevare. In queste condizioni lo spostamento dell'attrezzo è proporzionale alla corsa dell'attrezzo. L'attrezzo si alza fermandosi all'altezza impostata con la manopola di regolazione del limite di sollevamento.

**NOTA:** La velocità di salita è regolata automaticamente. Se viene eseguito uno spostamento ampio della levetta del controllo di posizione, i bracci inferiori rispondono con un movimento rapido. Man mano che i bracci si avvicinano alla posizione impostata con la levetta del controllo di posizione, il movimento dell'attrezzo rallenta.

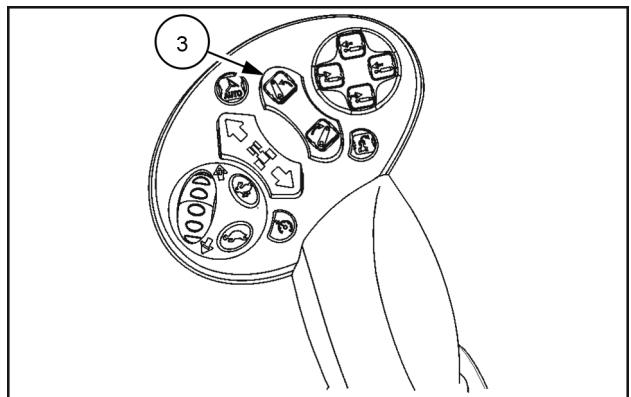
Se è necessario sollevare l'attrezzo alla capezzagna, premere momentaneamente il lato superiore dell'interruttore di sollevamento sulla leva del cambio o sul quadro sollevatore idraulico a controllo elettronico (EDC) (3) per sollevare l'attrezzo alla posizione impostata con la manopola di regolazione del limite di altezza. Quando si rientra nella zona di lavoro, premere momentaneamente il lato inferiore dell'interruttore per riportare l'attrezzo all'altezza originariamente impostata con la leva di posizione controllata (1).



BRL6122B 2



BRL6112C 3



SVIL17TR03615AA 4

## Funzionamento a sforzo controllato

Per assicurare prestazioni ottimali, sul campo sarà necessario regolare il sistema di sforzo controllato nel modo più adatto all'attrezzo e alle condizioni del terreno.

L'impiego a sforzo controllato mantiene automaticamente costante lo sforzo di trazione richiesto al trattore.

La posizione della manopola di regolazione della sensibilità dello sforzo controllato (3) determina la sensibilità del sistema. Ruotare la manopola in posizione centrale prima di abbassare l'attrezzo in posizione di lavoro.

La manopola di regolazione dello sforzo controllato (2), figura 6, interviene a modificare la profondità di lavoro dell'attrezzo per effetto delle variazioni di resistenza incontrate dall'attrezzo.

Condurre il trattore nel campo e abbassare l'attrezzo in posizione di lavoro spostando in avanti la leva di posizione controllata (1).

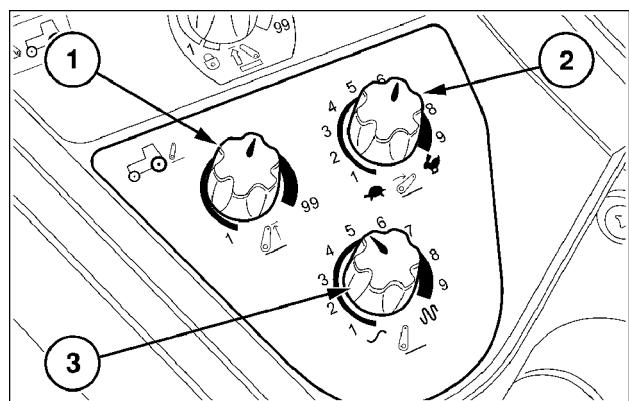
Impostare la profondità di lavoro necessaria dell'attrezzo ruotando la manopola di regolazione dello sforzo controllato (2). Una volta raggiunta la profondità di lavoro richiesta, spostare la leva di controllo posizione indietro finché l'attrezzo non inizia a sollevarsi, quindi di nuovo in avanti con piccoli incrementi per impostare il limite di profondità massimo.

Quando è regolata correttamente, l'impostazione del controllo posizione impedisce all'attrezzo di "affondare" o di lavorare troppo in profondità se incontra una zona di terreno friabile.

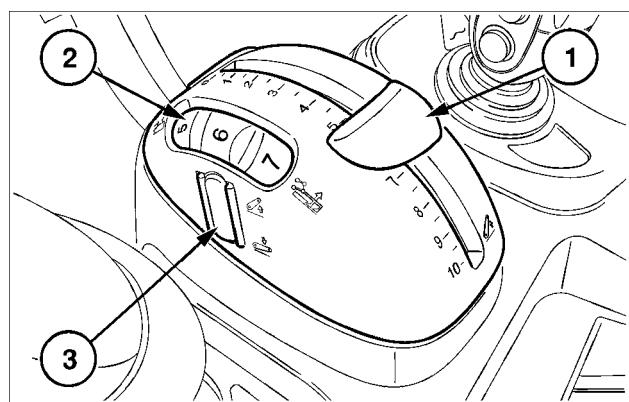
Una volta impostati lo sforzo controllato e la profondità massima, sollevare e abbassare l'attrezzo tramite l'interruttore di sollevamento rapido sulla leva del cambio o sul quadro sollevatore idraulico a controllo elettronico (EDC) (3).

Osservare l'attrezzo mentre avanza nel terreno e regolare la manopola di sforzo controllato (3) finché la tendenza a sollevarsi e abbassarsi dovuta alle variazioni di resistenza del terreno non è soddisfacente. Una volta impostato, l'impianto idraulico del trattore manterrà costante lo sforzo di trazione del trattore, variando automaticamente la profondità di lavoro dell'attrezzo.

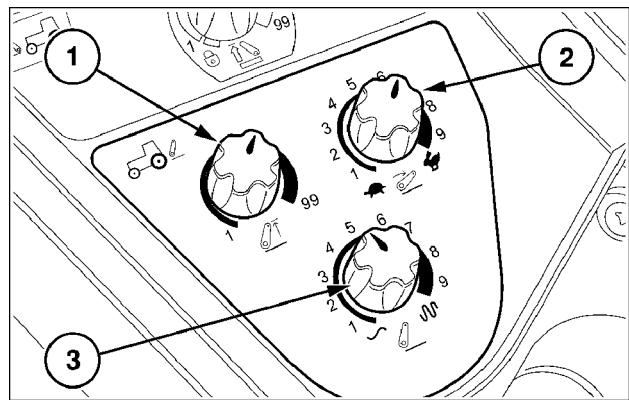
L'impostazione ottimale si ottiene osservando gli indicatori luminosi di spostamento (1), figura 8. L'indicatore luminoso superiore si accende ogni volta che l'impianto alza l'attrezzo per effettuare le normali correzioni dello sforzo. L'indicatore luminoso inferiore si accende quando l'attrezzo si sta abbassando.



BRL6123B 5



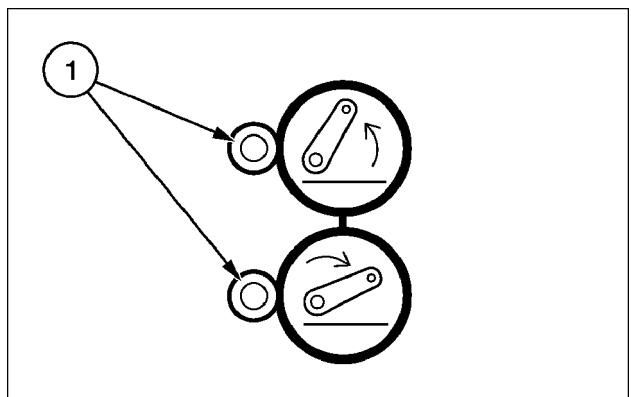
BRL6112C 6



BRL6123B 7

Ruotare la manopola di regolazione della sensibilità dello sforzo (3), figura 7, lentamente in senso orario. Il sistema risponde con piccoli spostamenti rapidi, come segnalato dal fatto che lampeggiano entrambi gli indicatori luminosi. A questo punto, ruotare la manopola leggermente in senso antiorario finché una delle spie non lampeggia una sola volta ogni **2 s** o **3 s** oppure, se necessario, per adattarsi alle condizioni del terreno.

Dopo aver stabilito le condizioni di lavoro necessarie, non vi è più bisogno di intervenire sulla levetta del controllo di posizione fino alla fine del lavoro.



BRL6100D 8

Una volta raggiunta la capezzagna, premere momentaneamente la parte superiore dell'interruttore di sollevamento rapido (1) per sollevare velocemente l'attrezzo alla posizione impostata con il controllo limite altezza.

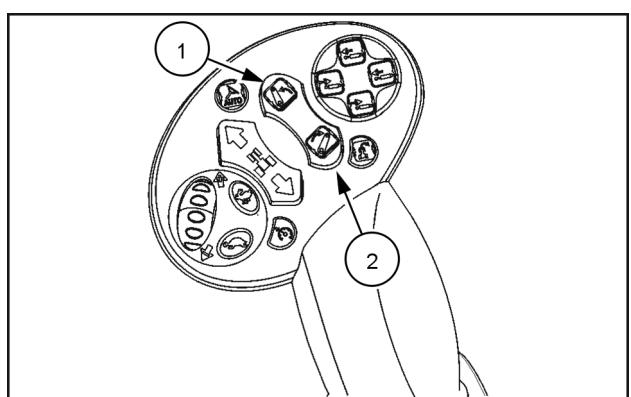
Durante il ciclo di sollevamento, premendo momentaneamente l'interruttore alza rapido si sosponderà il sollevamento dell'attrezzo.

Quando si rientra nella zona di lavoro, premere momentaneamente la parte inferiore dell'interruttore; l'attrezzo si abbassa alla velocità impostata con la manopola di regolazione della velocità di abbassamento, fermandosi una volta raggiunta la profondità impostata con la manopola di regolazione dello sforzo controllato.

**NOTA:** Premendo l'interruttore alza rapido durante il ciclo di sollevamento si disabiliterà temporaneamente l'attacco. Premendo di nuovo l'interruttore si riattiva l'attacco, ma inizialmente si muoverà lentamente.

Nel caso sia necessaria una più rapida penetrazione dell'attrezzo, ad esempio dopo una svolta stretta alla capezzagna o dove l'attrezzo fa fatica a penetrare, tenere premuto la parte inferiore dell'interruttore di sollevamento/abbassamento (2). L'attrezzo si abbasserà alla velocità impostata mediante la manopola di regolazione della velocità di discesa, fino ad arrivare a contatto con il terreno.

Continuando a tenere premuto l'interruttore le impostazioni della velocità di abbassamento e della posizione controllata verranno ignorate. L'attrezzo penetrerà rapidamente nel terreno, risalendo alla profondità di lavoro prestabilita al rilascio dell'interruttore.



SVIL17TR03615AA 9

## Impostazione del limite di slittamento delle ruote posteriori

### Impostazione del limite di slittamento con la manopola di controllo

La manopola di controllo limite slittamento (1), disponibile solo con l'unità sensore radar opzionale, consente all'operatore di selezionare una soglia di slittamento delle ruote oltre la quale l'attrezzo si solleva finché lo slittamento non ritorna al livello preimpostato.

Il limite di slittamento esclude temporaneamente i normali segnali di rilevamento dello sforzo e riduce la profondità di lavoro dell'attrezzo. Non appena lo slittamento delle ruote scende al di sotto del limite operativo, l'attrezzo ritorna alla profondità di lavoro originale.

Occorre fare attenzione a non selezionare un limite di slittamento delle ruote troppo alto o troppo basso.

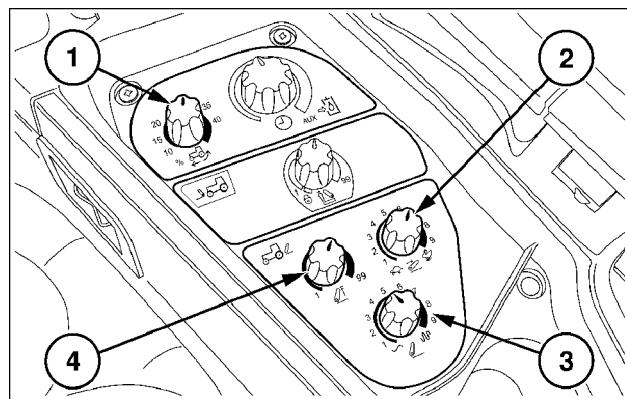
L'impostazione di un limite di slittamento troppo basso, come non può essere ottenuto in condizioni di bagnato, può avere effetti negativi sul rapporto velocità/profondità di lavoro.

**NOTA:** *il controllo slittamento ruote non funziona in modalità di posizione controllata.*

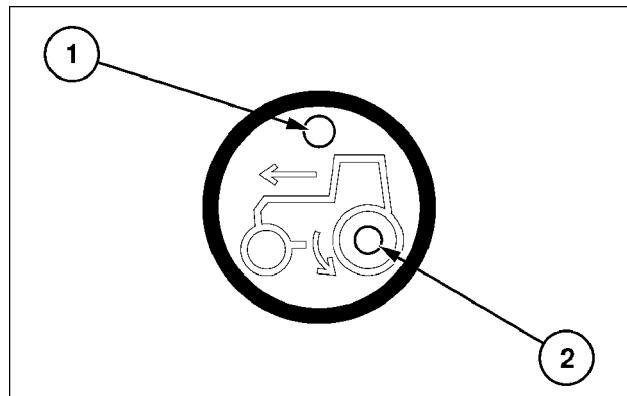
L'indicatore di attivazione del limite di slittamento (1) si accende quando la funzione di controllo dello slittamento viene attivata premendo il rispettivo interruttore sull'unità bracciolo. Quando è operativa la funzione di controllo slittamento, si accende anche la spia (2) e l'attrezzo si solleva per ridurre il tasso di slittamento.

Se la percentuale di slittamento delle ruote si avvicina al limite preimpostato, sul display viene visualizzata un'avvertenza.

Per disattivare la funzione di controllo dello slittamento, premere il rispettivo interruttore sul bracciolo.



BRL6122B 10



BRL6108B 11

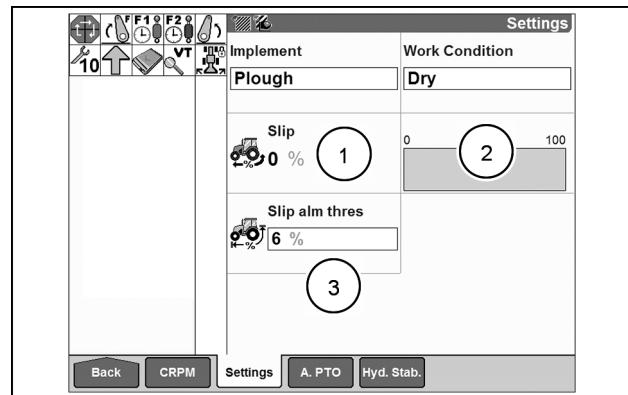
## Impostazione del limite di slittamento con il monitor

### Impostazioni

Implement (Attrezzo). Utilizzare la finestra a comparsa per selezionare, modificare o aggiungere una nuova categoria di attrezzi.

Work condition (Condizione di lavoro). Utilizzare la finestra a comparsa per selezionare, modificare o aggiungere una nuova categoria di condizioni di lavoro.

1. Valore di slittamento in percentuale, varierà all'aumentare o al diminuire dello slittamento ruote.
2. Come per il precedente punto (1), ma con rappresentazione mediante grafico a barre.
3. Per accedere alla finestra a comparsa per l'impostazione della soglia di allarme slittamento ruote. Impostare il valore utilizzando  $\blacktriangleleft$  o  $\triangleright$ , quindi premere Enter (Invio). Il valore selezionato comparirà nella casella dell'allarme slittamento.



SVIL15TR02390AA 12

## Sistema antibeccheggio

Quando si trasporta un attrezzo sull'attacco a tre punti, i rimbalzi dell'attrezzo a velocità di trasferimento possono portare alla perdita del controllo della guida. Con la funzione antibeccheggio dinamico selezionata, quando le ruote anteriori subiscono un urto che provoca il sollevamento della parte anteriore del trattore, l'impianto idraulico reagisce immediatamente per contrastare questo movimento e ridurre al minimo il rimbalzo dell'attrezzo consentendo una marcia più regolare.

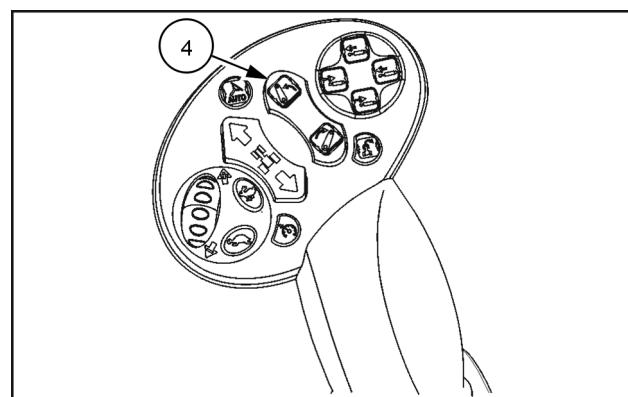
Per innestare il sistema antibeccheggio, ruotare la manopola di regolazione della sensibilità dello sforzo (3) completamente in senso antiorario. Premere la parte superiore dell'interruttore di sollevamento/abbassamento (4), figura 14 per sollevare l'attrezzo all'altezza impostata con il controllo del limite di altezza (1).

Ruotare la manopola di regolazione della velocità di abbassamento (2) completamente in senso antiorario in posizione di bloccaggio per il trasporto (simbolo del lucchetto).

Il sistema antibeccheggio funziona solo a velocità superiori a **8 km/h (5.0 mph)**. Quando la velocità del trattore supera gli **8 km/h (5.0 mph)**, l'attrezzo si abbassa di 4 - 5 punti (come visualizzato sulla strumentazione) mentre l'impianto idraulico esegue le correzioni per contrastare l'oscillazione di rimbalzo dell'attrezzo. Quando il trattore rallenta a una velocità inferiore a **8 km/h (5.0 mph)**, l'attrezzo si solleva nuovamente all'altezza impostata con la manopola di regolazione del limite di sollevamento e il sistema antibeccheggio viene disattivato.



BRL6123B 13



SVIL17TR03615AA 14

## Funzionamento dell'attacco

### AVVERTENZA

**Pericolo: uso scorretto!**

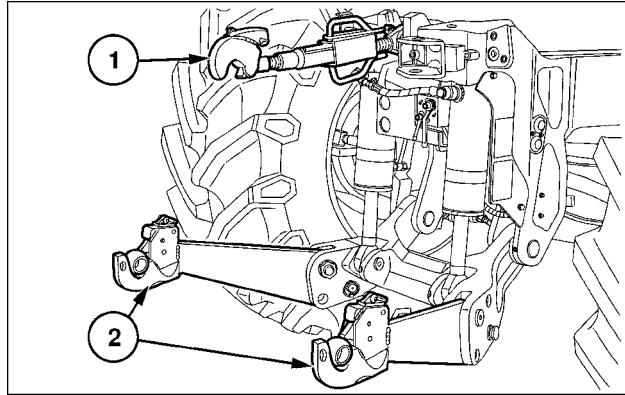
**Usare sempre l'interruttore idraulico principale per disabilitare l'attacco anteriore. Un'impostazione della velocità di caduta dello 0% non corrisponde a un meccanismo di blocco di sicurezza.**

**La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.**

W1792A

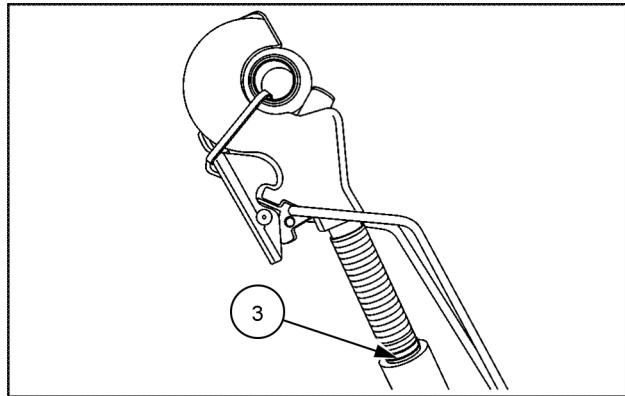
L'attacco anteriore opzionale è costituito da un terzo punto regolabile (1) e una coppia di tiranti inferiori pieghevoli (2). Il terzo punto e i bracci inferiori hanno delle estremità a ganascia aperta che consentono l'innesto e il disinnesco rapido degli attrezzi.

Le ganasce sono dotate di chiusure a scatto autobloccanti che assicurano un collegamento efficace dell'attrezzo all'attacco a tre punti.



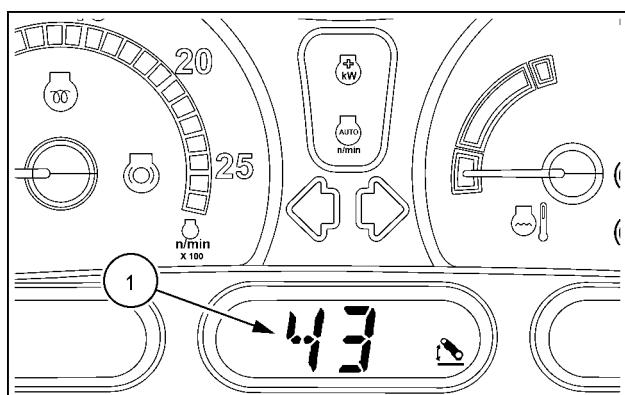
BRJ5356D 1

**AVVISO:** estendere il tirante di sollevamento solo finché la tacca (3) nella filettatura non è visibile, per evitare di danneggiare la filettatura.



SVIL14TR00023AC 2

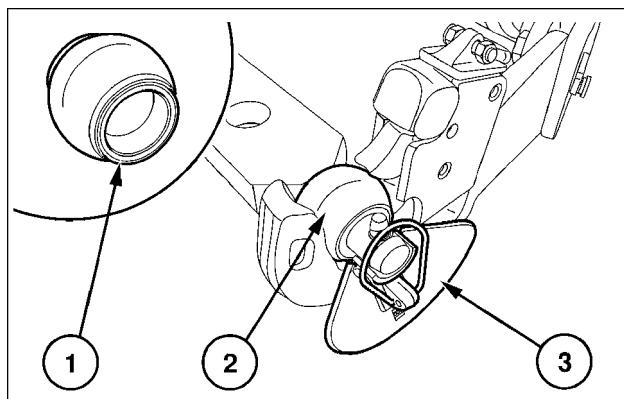
L'attacco anteriore può essere azionato tramite un distributore ausiliario posteriore o ventrale (se in dotazione). L'altezza dell'attacco (1) può essere visualizzata sul display centrale con un valore percentuale (%) compreso tra 0 (posizione completamente abbassata) e 100 (posizione completamente sollevata).



SVIL17TR00632AA 3

Sono fornite tre boccole a sfera da montare, se necessario, sull'attrezzo. Quella con il bordi sporgenti (1) deve essere montata sul perno di attacco superiore dell'attrezzo.

Le due boccole a sfera piane (2), con le relative guide staccabili (3), devono essere installate sui perni di attacco inferiori dell'attrezzo.



BRJ5352B 4

## Azionamento dell'attacco anteriore

L'attacco anteriore può essere azionato mediante distributori meccanici ausiliari posteriori, distributori elettroidraulici ausiliari posteriori oppure, se installati, mediante distributori elettroidraulici ausiliari ventrali.

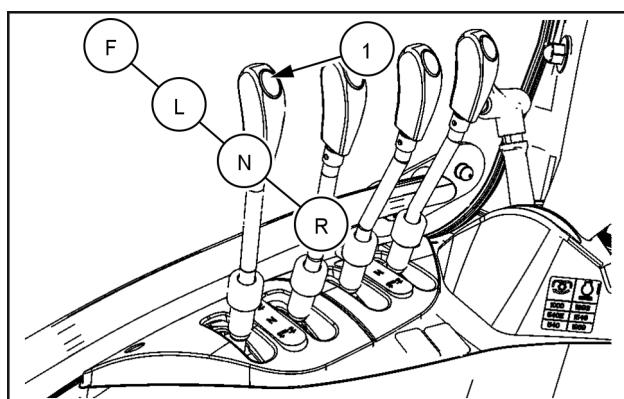
## Azionamento dell'attacco con distributori meccanici ausiliari posteriori

Uno dei distributori meccanici posteriori può essere utilizzato per azionare l'attacco anteriore con la leva di comando (1).

Il distributore predefinito per azionare l'attacco anteriore è sempre il numero (1).

Ciascuna leva dei distributori ausiliari ha quattro posizioni operative, come di seguito indicato:

- **(R)** Sollevamento (o estensione)  
Tirare indietro una leva per estendere il cilindro al quale è collegata e sollevare l'attrezzo.
- **(N)**Posizione di folle  
Spingere la leva in avanti dalla posizione di sollevamento per selezionare la posizione di neutro e disattivare il cilindro collegato.
- **(L)** Inferiore (o ritrazione)  
Spingere la leva ulteriormente in avanti, oltre la posizione di neutro, per ritrarre il cilindro e abbassare l'attrezzo.
- **(F)** Flottazione - Spingere la leva completamente in avanti, oltre la posizione di abbassamento, per selezionare la funzione di flottazione. Questa funzione permette al cilindro di estendersi o ritrarsi liberamente, consentendo quindi ad attrezzi come le ruspe di "flottare" e seguire il profilo del terreno.



SVIL18TR00246AA 5

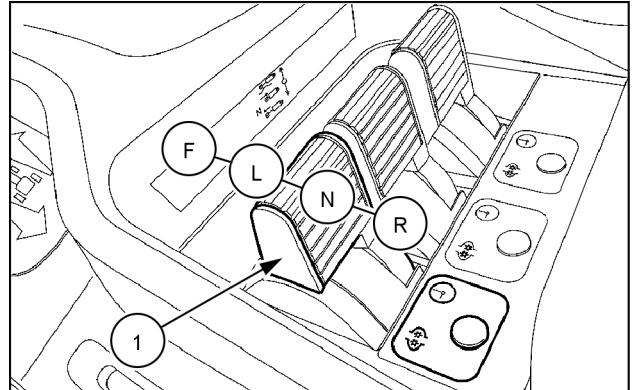
Per la descrizione dettagliata del funzionamento dei distributori meccanici ausiliari posteriori riferirsi a **Distributori idraulici ausiliari meccanici (35.204)** del presente manuale.

## Azionamento dell'attacco con i distributori elettroidraulici ausiliari posteriori:

I distributori elettroidraulici posteriori possono essere utilizzati per azionare l'attacco anteriore con la leva multifunzione, con la leva di comando (1) (se montata), con il joystick (se montato).

Se questa opzione viene montata in fabbrica, il distributore predefinito per azionare l'attacco è sempre il numero 1, indipendentemente dai distributori idraulici utilizzati, laterali o posteriori.

- Con l'attacco anteriore collegato al distributore n. 1, tirare la leva all'indietro (**R**) per sollevare l'attacco.
- Spostare la leva in posizione (**N**) per arrestare il movimento dell'attacco, che si bloccherà all'altezza raggiunta.
- Selezionare la posizione (**L**) per abbassare l'attacco.
- Spostando la leva in posizione di flottazione (**F**), l'attacco oscilla liberamente verso l'alto e verso il basso consentendo all'attrezzo di seguire il profilo del terreno.

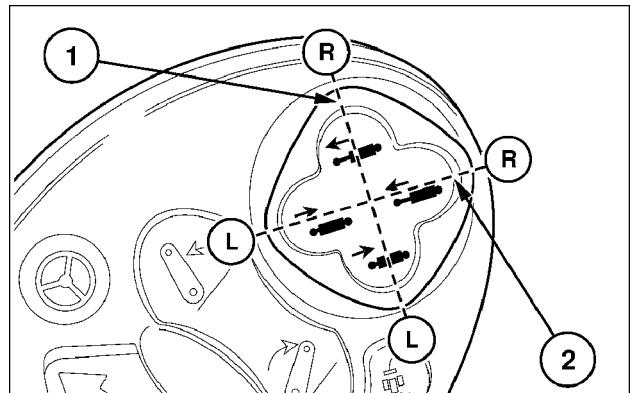


MOIL18TR02051AA 6

**NOTA:** Il distributore 1 è programmato per operare insieme alla funzione di limitazione di altezza dell'attacco anteriore precedentemente descritta.

## Azionamento dell'attacco con leva multifunzione e distributori elettroidraulici posteriori o ventrali

In base alla specifica della macchina, se è configurata per supportare l'attacco anteriore, i comandi (1) dei distributori elettroidraulici (EHR) della leva multifunzione vengono riassegnati come descritto nella tabella seguente.



BRL6073R 7

Comando multifunzione	Numero distributore idraulico	
	asse verticale	asse orizzontale
Con un distributore idraulico ventrale	F1	
Con 2 distributori idraulici ventrali	F1	F2
Con 3 distributori idraulici ventrali e distributori elettroidraulici posteriori	F1	R1
Con 3 distributori idraulici ventrali, con distributori elettroidraulici posteriori e con caricatore anteriore	F1	R1

Asse verticale (1)

F si riferisce ai distributori idraulici ventrali

Asse orizzontale (2)

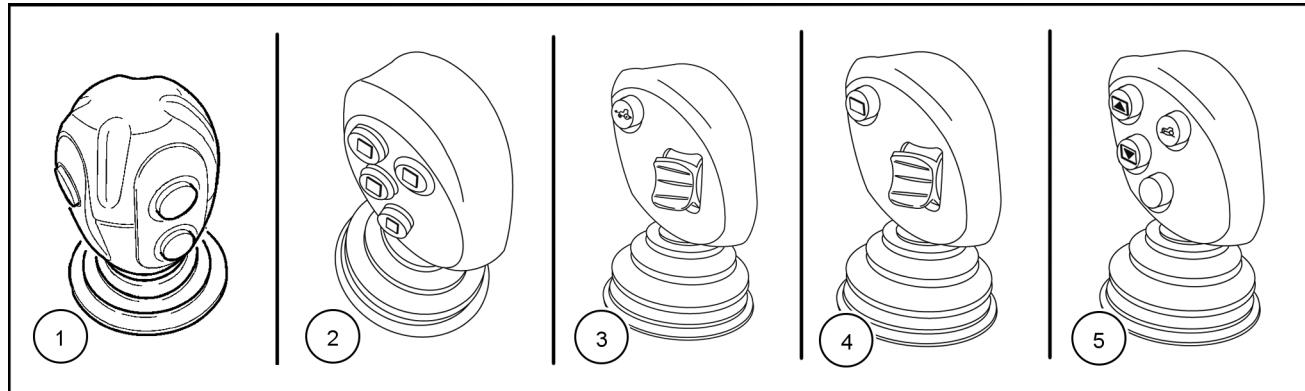
R si riferisce ai distributori idraulici posteriori

## Azionamento dell'attacco con il joystick e con i distributori elettroidraulici posteriori o ventrali:

Uno dei joystick disponibili può essere utilizzato per controllare l'attacco anteriore tramite i distributori ausiliari elettronici posteriori oppure, se presenti, tramite i distributori ausiliari ventrali.

Se l'attacco anteriore viene fornito come opzione montata in fabbrica, il trattore sarà equipaggiato con un joystick e con distributori elettroidraulici ventrali. Per azionare l'attacco verrà utilizzato il distributore n. 1.

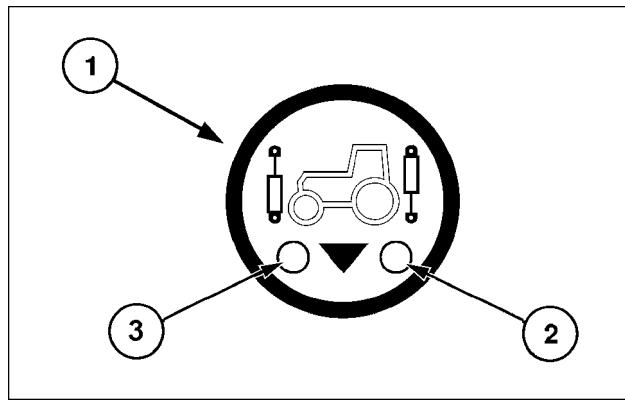
**NOTA:** Sui trattori dotati di distributori elettroidraulici ventrali e posteriori, il joystick può essere utilizzato per controllare uno qualsiasi dei due gruppi di distributori.



MOIL21TR01555EA 8

Un selettor (1) sulla console consente all'operatore di scegliere quali distributori devono essere controllati dal joystick, tra quelli ventrali e quelli posteriori.

Premendo ripetutamente questo selettor il controllo passa dai distributori ventrali a quelli posteriori e viceversa. Le spie (2) e (3) nel selettor segnalano quali sono di distributori controllati.



SS10K090 9

**NOTA:** se il joystick è configurato per azionare il caricatore anteriore, non è possibile utilizzarlo per azionare i distributori posteriori.

**AVVISO:** prima di trasferire il controllo del joystick dai distributori centrali a quelli posteriori e viceversa, accertarsi che tutte le leve dei distributori e il joystick siano in posizione folle.

Allo spegnimento, la funzione del joystick viene disattivata. Per la riattivazione del joystick è necessario che l'operatore sia seduto al posto guida ed il motore del trattore sia in funzione da più di tre secondi.

Quando il joystick viene disattivato, le spie nell'interruttore di selezione anteriore/posteriore lampeggiano.

**NOTA:** il funzionamento del joystick si disattiva quando il motore viene spento.

Se si desidera azionare l'attacco anteriore utilizzando i distributori posteriori e il joystick, premere l'interruttore; la spia del distributore posteriore (2) inizia a lampeggiare.

Dopo cinque secondi, la spia posteriore smette di lampeggiare e rimane accesa, confermando in tal modo che è stato attivato il comando joystick dei distributori ausiliari posteriori.

L'attacco anteriore è ora controllato dai distributori posteriori.

I distributori elettroidraulici ventrali e posteriori supportano le seguenti funzioni quando sono azionati mediante joystick.

Distributore elettroidraulico posteriore/ventrale ausiliario 1:

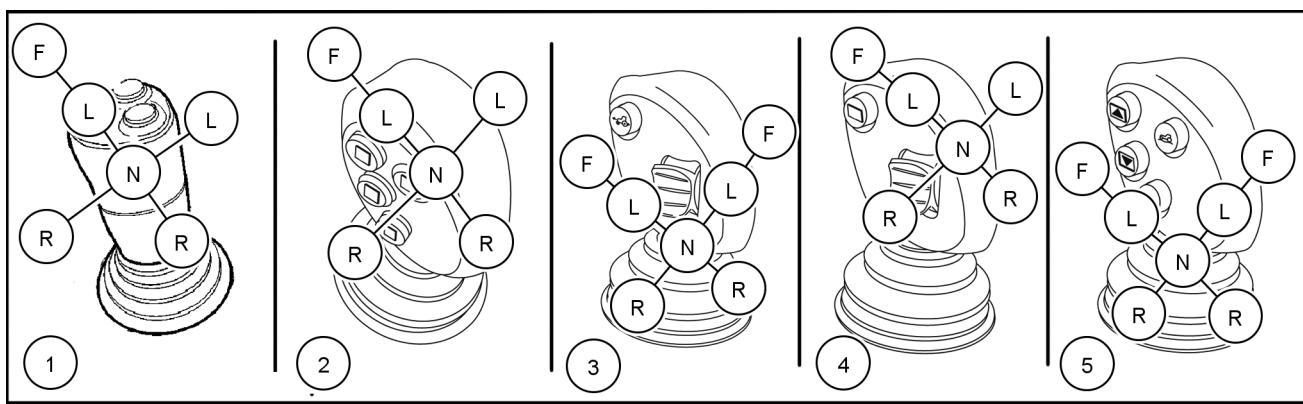
- Spostare il joystick in avanti o all'indietro per selezionare le funzioni di sollevamento, folle, abbassamento e flottazione dell'attacco anteriore.

Distributore elettroidraulico posteriore/ventrale ausiliario 2:

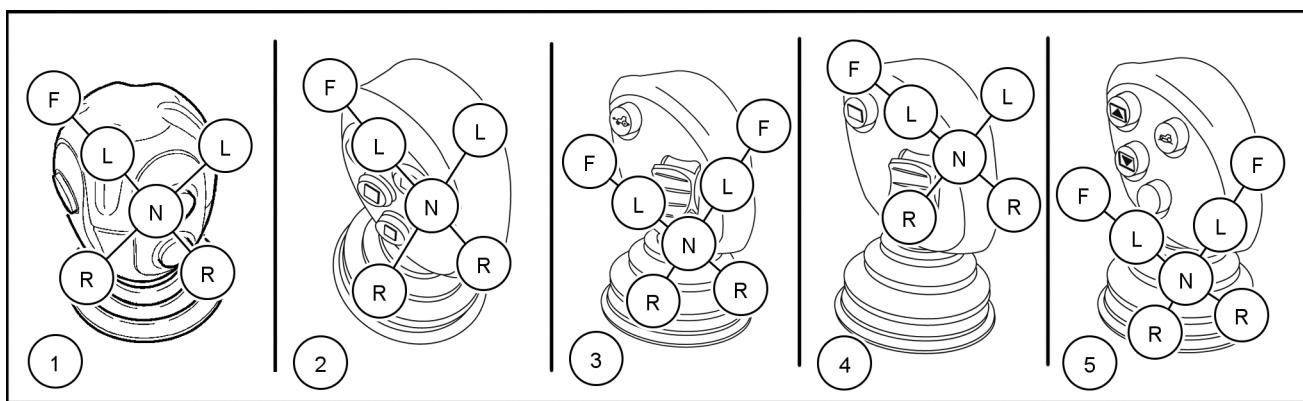
- Spostare il joystick verso sinistra o verso destra per attivare il flusso di olio idraulico attraverso gli attacchi anteriori (se montati).

**NOTA:** gli interruttori di colore giallo e verde possono essere utilizzati per azionare le valvole deviatici montate su un attrezzo collegato all'attacco anteriore, purché correttamente cablati a tal fine.

**NOTA:** il joystick non deve essere utilizzato per azionare un motore idraulico.



MOIL21TR01554EA 10



MOIL21TR01555EA 11

- Spostare il joystick all'indietro (**R**) per sollevare l'attrezzo. Quando raggiunge la posizione in altezza impostata con la regolazione del limite di sollevamento, l'attacco anteriore si arresta.
- Spostando il joystick in avanti in posizione di abbassamento (**L**) l'attrezzo si abbassa al suolo con una velocità di discesa controllata.
- Un ulteriore spostamento del joystick in avanti seleziona la posizione di flottazione (**F**) che consente all'attrezzo di abbassarsi per gravità.
- La funzione di flottazione può anche essere utilizzata per consentire al cilindro dell'attacco di estendersi o ritrarsi liberamente, permettendo alle attrezzature portate anteriormente di "flottare" seguendo il profilo del terreno.

**NOTA:** Utilizzare sempre la posizione di flottazione per abbassare il cilindro a singolo effetto. La posizione di abbassamento è esclusivamente per cilindri a doppio effetto.

**NOTA:** Con il joystick a comando dei distributori ausiliari elettroidraulici posteriori, non è disponibile la posizione di flottaggio per il distributore 2 (spostamento laterale del joystick).

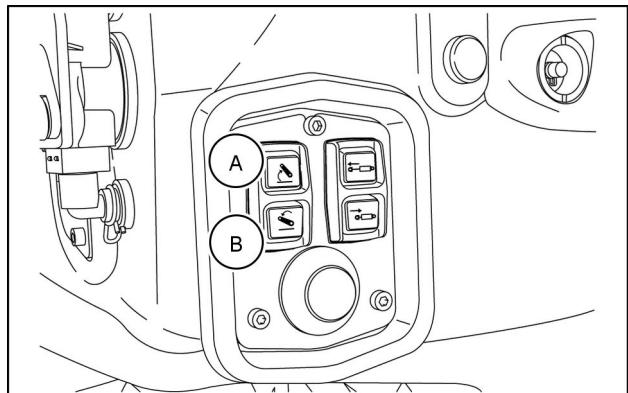
- Il joystick può anche essere spostato lateralmente, verso (**R**) e verso (**L**), per attivare il flusso di olio idraulico verso le attrezzature collegate agli attacchi anteriori opzionali.
- Spostandolo in diagonale, il joystick consente di azionare contemporaneamente due cilindri.

## Azionamento dell'attacco con interruttore esterno (se in dotazione) e con distributori ventrali:

L'interruttore opzionale esterno è collegato al distributore ventrale F1.

Funzionamento interruttore:

- **(A)** Funzione di sollevamento. Premere l'interruttore per sollevare o estendere il cilindro collegato al corrispondente attacco.
- **(B)** Funzione di abbassamento. Premere l'interruttore per abbassare o retrarre il cilindro collegato al corrispondente attacco.

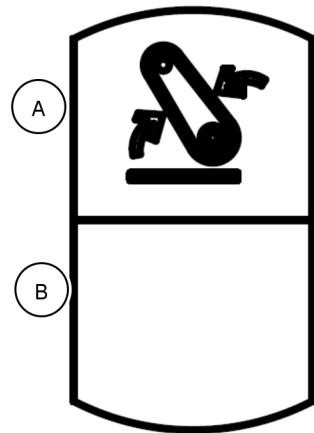


MOIL19TR00340AA 12

## Impostazioni dell'attacco anteriore

L'attacco anteriore ha 2 modalità di funzionamento:

- Singolo effetto (**B**): La pressione viene applicata solo al lato inferiore dei cilindri.
- Doppio effetto (**A**): La pressione viene applicata su entrambi i lati dei cilindri.



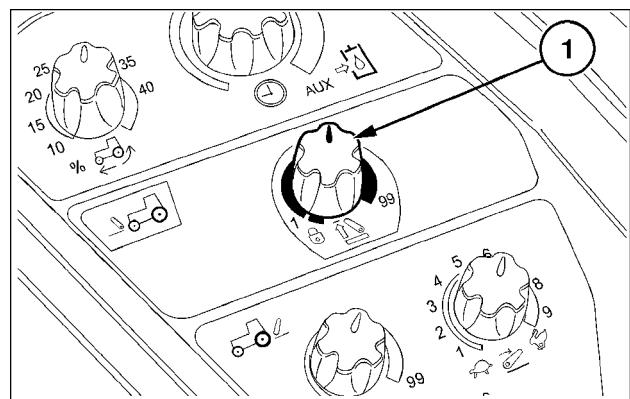
MOIL19TR00322AA 13

## Impostazione dell'altezza dell'attacco anteriore solo con distributori elettroidraulici

Il controllo del limite di altezza consente all'operatore di impostare un limite predeterminato di altezza massima di sollevamento dell'attacco. Il limite di sollevamento viene

- Ruotare la manopola in senso orario per impostare l'altezza massima, ruotarla in senso antiorario per ridurre l'altezza.
- La posizione dell'attacco viene mostrata sotto forma di un valore percentuale (%) compreso tra 0 (posizione completamente abbassata) e 100 (posizione completamente alzata).
- Ruotare la manopola completamente in senso antiorario per disattivare la funzione di limite altezza.

regolato tramite una manopola (1) situata sulla console EDC.

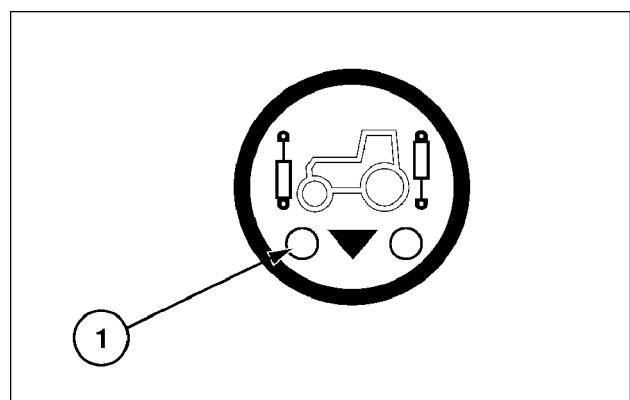


BRL6125B 14

Per ripristinare il controllo dei distributori posteriori con la leva, premere il selettori per attivare i distributori ausiliari ventrali. La spia dei distributori posteriori si spegne e la spia dei distributori ventrali (1) inizia a lampeggiare.

Dopo **2 s**, la spia dei distributori ventrali rimane accesa per confermare all'operatore che il joystick controlla ora di nuovo i distributori idraulici laterali (se montati).

I distributori ausiliari posteriori sono ora controllati dalle rispettive leve.



BRL6106C 15

## Schermata delle funzionalità del joystick

Sui trattori dotati di monitor l'operatore può accedere alla schermata delle informazioni dettagliate relative alle funzioni del joystick.

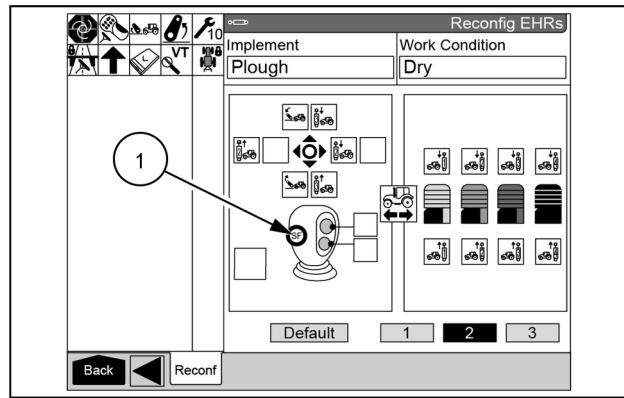
### Distributori ausiliari

Utilizzare i tasti **▲▼** per scorrere il menu fino a visualizzare l'opzione 'Reconf'.

### 'Reconf'

La schermata delle funzioni del joystick identifica il numero di distributori controllato dal joystick e il corrispondente movimento necessario per azionare ciascun distributore. I distributori contrassegnati con un bordo blu possono essere azionati spostando semplicemente il joystick; i distributori con un bordo nero si azionano premendo l'interruttore (1) prima di spostare il joystick.

Premendo l'interruttore viene visualizzato un simbolo sul lato inferiore destro della schermata.



MOIL20TR00423AA 16

All'azionamento del distributore lo sfondo bianco diventa arancione.

Quando il controllo del joystick viene commutato tra i distributori posteriori e quelli laterali, l'identificativo dei distributori cambia da R1, R2 ecc. a F1, F2. Questa funzione non è disponibile con i distributori ausiliari a comando meccanico.

Se il trattore è equipaggiato anche con l'attacco anteriore, la schermata delle funzioni del joystick identifica anche il distributore impiegato per azionare l'attacco anteriore.

## Distributori idraulici ausiliari elettroidraulici

### ⚠ AVVERTENZA

**Parti in movimento!**

Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1587A

### ⚠ AVVERTENZA

**Movimento imprevisto della macchina!**

Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1789A

### ⚠ AVVERTENZA

**Movimento imprevisto!**

Quando si avvia il motore della macchina, accertarsi che le leve dei distributori si trovino nella posizione corretta PRIMA di azionare l'interruttore a chiave. In questo modo si evitano movimenti accidentali dell'attrezzo collegato.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0433A

### ⚠ AVVERTENZA

**Fuoriuscita di liquido!**

Non collegare o scollegare l'attacco rapido idraulico in presenza di pressione. Prima di collegare o scollegare l'attacco rapido, assicurarsi che tutta la pressione idraulica presente nel sistema venga scaricata.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0095B

### ⚠ AVVERTENZA

**Impianto pressurizzato!**

Prima di scollegare gli accoppiatori:

-abbassare le attrezzature collegate,

-arrestare il motore,

-spostare le leve di comando in avanti e all'indietro per scaricare la pressione dall'impianto idraulico.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0389A

### ⚠ AVVERTENZA

Il fluido pressurizzato può penetrare nella pelle e provocare lesioni gravi.

Tenere mani e altre parti del corpo lontane da perdite di fluidi sotto pressione. NON controllare a mani nude la presenza di perdite. Utilizzare un pezzo di carta o di cartone. Se il fluido penetra nella pelle, consultare immediatamente un medico.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0158A

### ⚠ AVVERTENZA

**Movimento incontrollato dell'attrezzatura!**

Dal momento che i distributori elettroidraulici sono dotati di leve con posizioni di fermo, non si consiglia di utilizzarli per operazioni che prevedono un caricatore frontale. Rivolgersi a un concessionario autorizzato.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0428A

**AVVERTENZA****Parti in movimento!****Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.****La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.**

W1587A

**NOTA:** Due, tre o quattro distributori ausiliari elettroidraulici che utilizzano lo stesso olio del circuito del sollevatore idraulico a cui sono abbinati, possono equipaggiare il trattore per il comando a distanza di cilindri a semplice ed a doppio effetto.

**NOTA:** Vedere a pagina **Livello dell'olio idraulico quando si utilizzano attrezzature idrauliche a distanza (21)** per le quantità di olio disponibili per l'azionamento di utenze idrauliche esterne.

**AVVISO:** Usare il trattore con il livello dell'olio basso può causare danni ai componenti della trasmissione posteriore e del cambio.

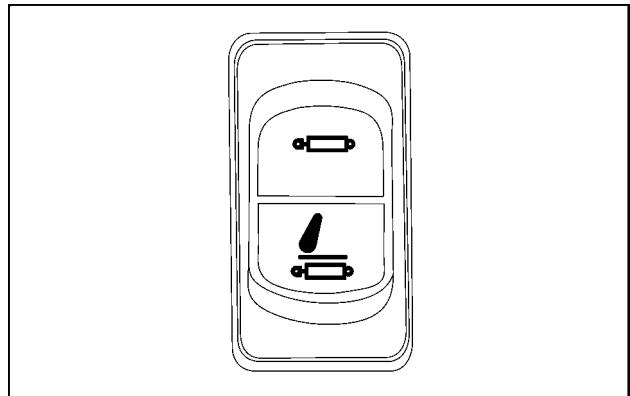
Quando azionati, i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote funzionano in modo analogo a quelli a comando meccanico, fornendo le funzioni di sollevamento, neutro, abbassamento e flottazione secondo le selezioni dell'operatore.

Tuttavia, quando un attrezzo richiede movimenti idraulici ripetuti, ad esempio l'estensione e la retrazione di cilindri idraulici, i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote consentono all'operatore di creare un programma automatico per gestire questi movimenti.

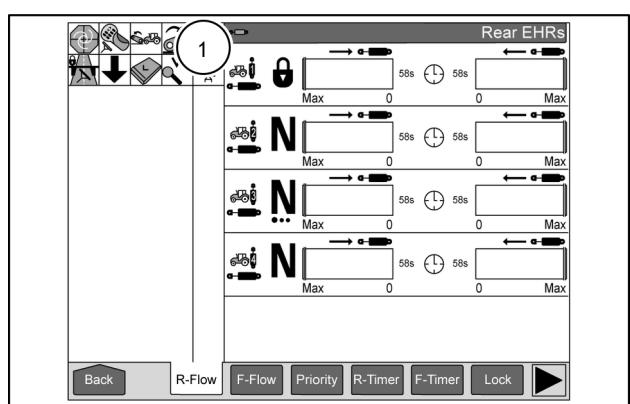
Ciascun programma è supportato da schermate di visualizzazione nel display **IntelliView™ IV** distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

Quando un servizio idraulico è bloccato dall'interruttore principale, viene visualizzato un simbolo nel display **IntelliView™ IV** di stato sul lato superiore sinistro del monitor (1).

**NOTA:** Se sono montati distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali, anche questi verranno esclusi quando l'interruttore si trova in posizione centrale.



SVIL17TR00867AA 1



MOIL22TR03968AA 2

Quando viene avviato il motore del trattore, tutte le leve e il joystick di comando dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote (se installato) devono essere impostate sulla posizione di neutro. Tutti i comandi non in neutro causeranno la disabilitazione del distributore a essi asservito.

Per riattivare un distributore disabilitato:

- accertarsi che l'interruttore principale dell'impianto idraulico sia impostato in posizione "ON"
- portare manualmente sulla posizione di neutro il comando del distributore ausiliario.

**NOTA:** Quando un distributore non è in posizione di neutro all'avviamento, sul display a matrice di punti apparirà un simbolo e il numero corrispondente al distributore. Se vi sono più distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote non in posizione di neutro, sul display vengono visualizzati in sequenza i rispettivi numeri.

**NOTA:** All'avviamento, l'azionamento dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote è disabilitato finché il sistema non rileva un regime motore superiore a **500 RPM** per circa **3 s**.

Nel caso in cui un distributore ausiliario si disattivi o si blocchi in una posizione, tale distributore verrà disabilitato sino a che non viene corretta l'anomalia o non viene scollegato elettronicamente il distributore difettoso dal sistema. In caso si verifichi questa situazione, consultare il concessionario NEW HOLLAND autorizzato.

## Funzionamento delle leve di comando

**NOTA:** le leve e i rispettivi distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote sono identificati in codice a colore.

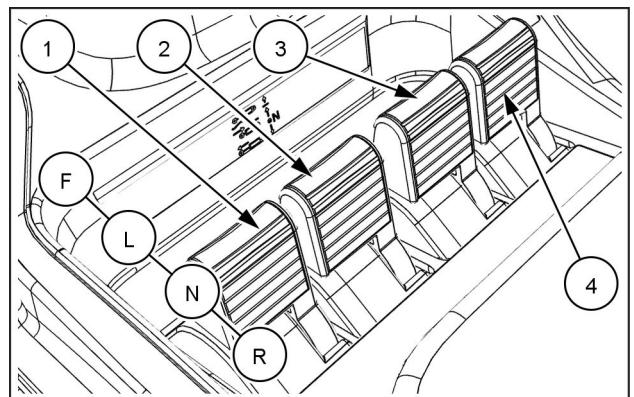
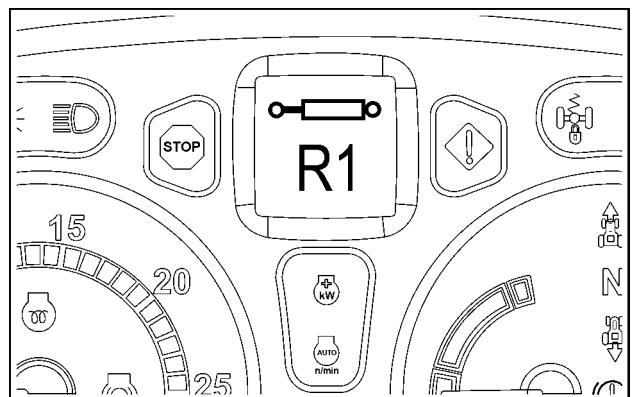
**NOTA:** le posizioni della leva possono essere definite come sollevamento, neutro, abbassamento e flottazione oppure come estensione, neutro, retrazione e flottazione. Il funzionamento rimane comunque lo stesso.

Con la configurazione più completa le leve (1), (2), (3) e (4) controllano i quattro distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori.

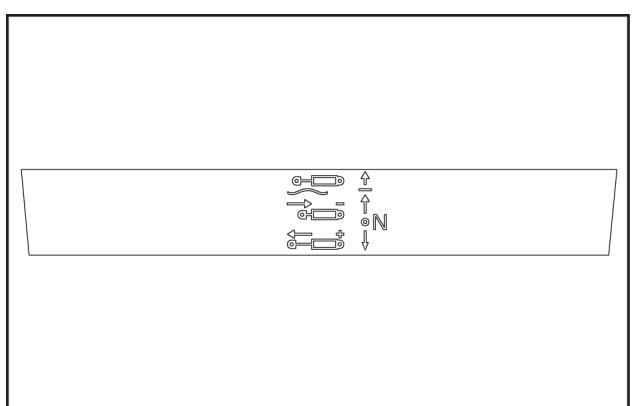
Le leve dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote (1), (2), (3) e (4) hanno quattro posizioni:

- (R) leva indietro, sollevamento attrezzo
- (N) posizione di neutro
- (L) leva in avanti, abbassamento attrezzo
- (F) leva completamente avanti, funzione di flottaggio

L'etichetta di figura 5, localizzata in prossimità delle leve di comando, mostra all'operatore le posizioni di funzionamento disponibili per ciascuna leva.



MOIL22TR03776AA 4



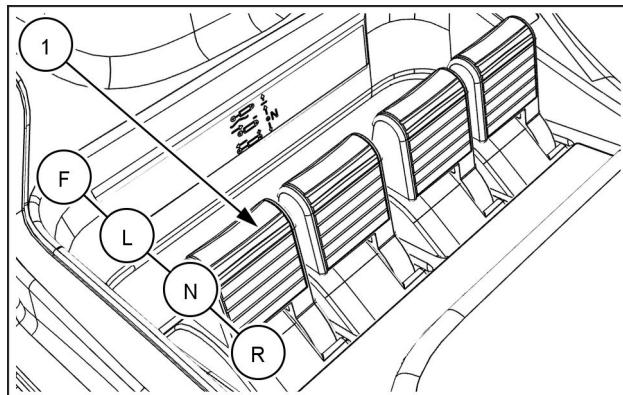
MOIL22TR03777AA 5

In funzione delle diverse configurazioni, le leve di comando possono avere le seguenti associazioni:

Configurazione	Numero leva di comando			
	(1)	(2)	(3)	(4)
Fino a 2 distributori elettroidraulici posteriori	R1	R2		
Fino a 3 distributori elettroidraulici posteriori	R1	R2	R3	
Fino a 4 distributori elettroidraulici posteriori	R1	R2	R3	R4
Fino a 2 distributori idraulici ventrali	F1	F2		
Fino a 2 distributori elettroidraulici posteriori e fino a 3 distributori idraulici ventrali	R1/F1	R2/F2	F3	
Fino a 2 distributori elettroidraulici posteriori e fino a 3 distributori idraulici ventrali, con caricatore e sollevatore anteriore	R1	R2		

**NOTA:** Con presenza di caricatore anteriore le leve di comando (1) e (2) non sono associabili ai distributori ventrali.

- Tirare indietro la leva dalla posizione di neutro (N) per portarla in posizione di sollevamento (R).
- Dalla posizione di neutro, spingere la leva in avanti in posizione di abbassamento (L).
- Spingere completamente in avanti la leva in posizione di flottazione (F). Un arresto meccanico tratterà la leva agganciata in posizione di flottante. La posizione di flottazione consente al cilindro idraulico di estendersi o ritrarsi liberamente, permettendo ad attrezzi come le lame di un raschiatore di "flottare" seguendo il profilo del terreno.



MOIL22TR03776AA 6

**AVVISO:** Quando si azionano cilindri a distanza in modo manuale, fare attenzione a non lasciare la leva di comando del distributore trattenuta sulla posizione di estensione o di retrazione.

Quando il cilindro raggiunge il finecorsa, la leva di comando deve essere riportata manualmente sulla posizione di neutro.

La mancata osservanza di questa procedura può provocare surriscaldamenti dell'olio idraulico, con conseguenti guasti ai componenti idraulici o alla trasmissione.

**AVVISO:** Non fermare mai un motore idraulico passando in posizione di neutro dalla posizione di retrazione o di estensione. Il brusco blocco dell'impianto idraulico potrebbe causare gravi danni al motore idraulico. Quando si azionano motori idraulici, utilizzare SEMPRE la modalità motore; vedere a pagina **Creazione di programmi timer (35.204)** e seguenti.

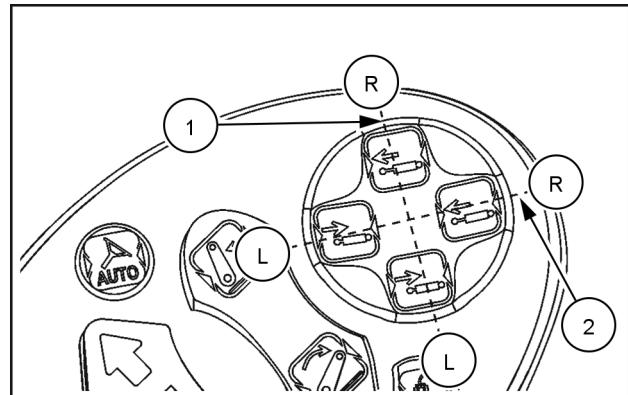
## Interruttore a quattro posizioni distributori (EHR) Electronic Hydraulic Remote

La leva multifunzione comprende un interruttore a leva con centraggio a molla utilizzabile per azionare due distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

**NOTA:** L'interruttore a quattro posizioni funziona solo in modalità di sollevamento, neutro e abbassamento. Per selezionare la flottazione premere l'interruttore di flottazione sulla leva multifunzione.

Utilizzando l'interruttore quadruplo si possono attivare diverse funzioni idrauliche:

- Opzione A  
(applicabile con 1 o 2 distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori)  
Asse verticale (1), distributore posteriore 1  
Asse orizzontale (2), distributore posteriore 2
- Opzione B  
(Con distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali e 2 distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori)  
Asse orizzontale (1), distributore posteriore 1  
Asse verticale (2), distributore ventrale 1
- Opzione C  
(Con 1 o 2 distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali)  
Asse orizzontale (1), distributore ventrale 1  
Asse verticale (2), distributore ventrale 2

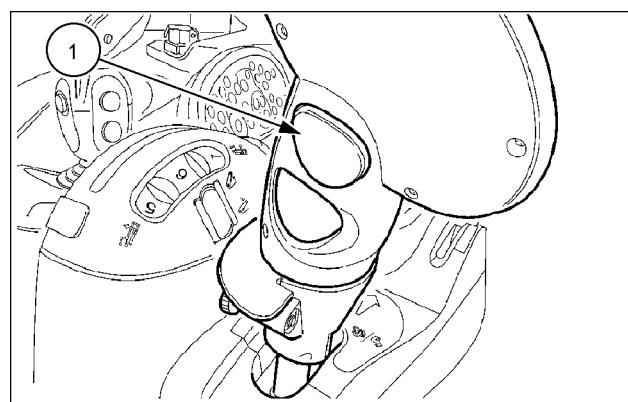


SVIL17TR03617AA 7

L'interruttore di flottazione (1) funziona insieme all'interruttore a quattro posizioni e fornisce una funzione di flottazione ai distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote controllati dall'interruttore a quattro posizioni.

Per attivare la funzione di flottazione:

- tenere premuto l'interruttore (1)
- tenere premuto il lato inferiore (retrazione) dell'interruttore a quattro posizioni per il distributore appropriato
- rilasciare l'interruttore di flottazione.



BRL6113C 8

## Funzionamento del joystick elettronico (se in dotazione)

Il joystick elettronico opzionale (1) può essere utilizzato per azionare i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali o posteriori. Se si utilizza il joystick per azionare i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori, il funzionamento dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali viene trasferito alle leve dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

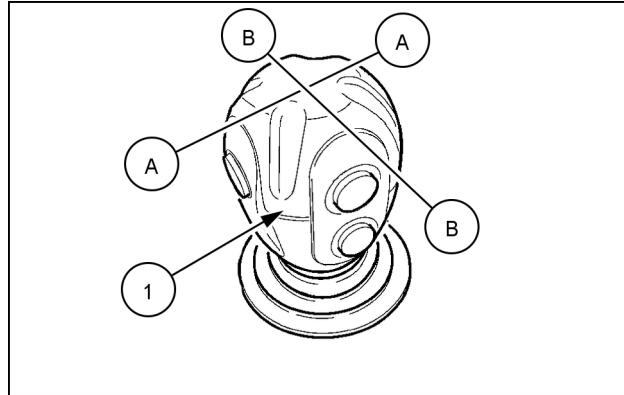
Sui trattori dotati di distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali e posteriori, l'interruttore sul pannello di controllo integrato consente di comandare i distributori ventrali o posteriori con il joystick.

In base alle diverse configurazioni, il joystick elettronico può avere le seguenti associazioni dove, per ogni joystick:

- (B) asse verticale / (A) Asse orizzontale
- F distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali / R distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori.

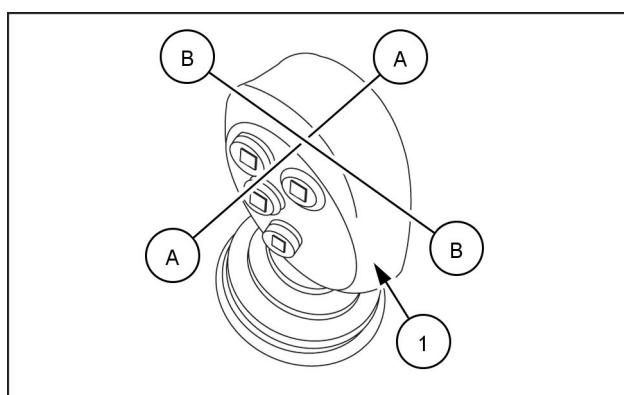
**NOTA:** le seguenti descrizioni delle procedure di funzionamento del joystick fanno riferimento a trattori senza kit caricatore montato in fabbrica. Per informazioni sulle funzioni del caricatore, consultare il manuale d'istruzioni del caricatore o vedere a pagina **Funzionamento del joystick con un caricatore anteriore (90.151)**.

Configurazione	Distributore idraulico	
	B	A
Senza caricatore anteriore	F1/R1	F2/R2
Con caricatore anteriore	F1	F2
Con caricatore anteriore e con sollevatore anteriore	F2	F3



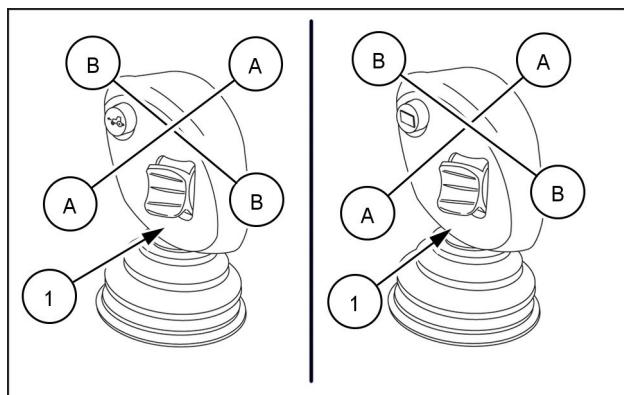
MOIL21TR02569AA 9

Configurazione	Distributore idraulico			
	B	A	B + diver- ter CAN	A + diver- ter CAN
Senza caricatore anteriore	F1/R1	F2/R2	F3	—
Con caricatore anteriore	F1	F2	—	F3
Con caricatore anteriore e con sollevatore anteriore	F2	F3	F1	—



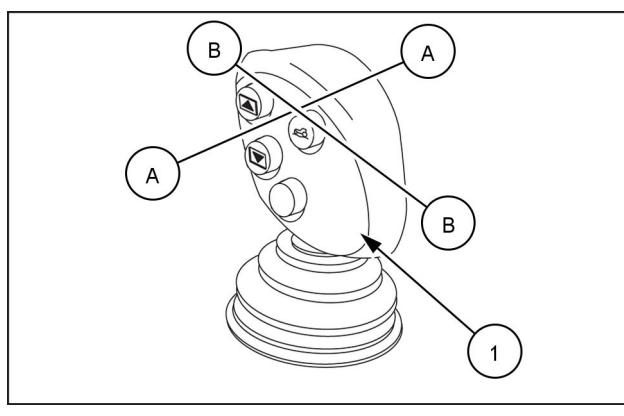
MOIL21TR01833AA 10

Configurazione	Distributore idraulico		
	B	A	rotella
Senza caricatore anteriore	F1/R1	F2/R2	F3
Con caricatore anteriore	F1	F2	F3
Con caricatore anteriore e con sollevatore anteriore	F2	F3	F1



MOIL21TR02570AA 11

Configurazione	Distributore idraulico			
	B	A	B + diver- ter CAN	A + diver- ter CAN
Senza caricatore anteriore	F1/R1	F2/R2	F3	—
Con caricatore anteriore	F1	F2	—	F3
Con caricatore anteriore e con sollevatore anteriore	F2	F3	F1	—



MOIL21TR02565AA 12

Sui trattori dotati di distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali e posteriori, l'interruttore sul pannello di controllo integrato consente di comandare i distributori ventrali o posteriori con il joystick.

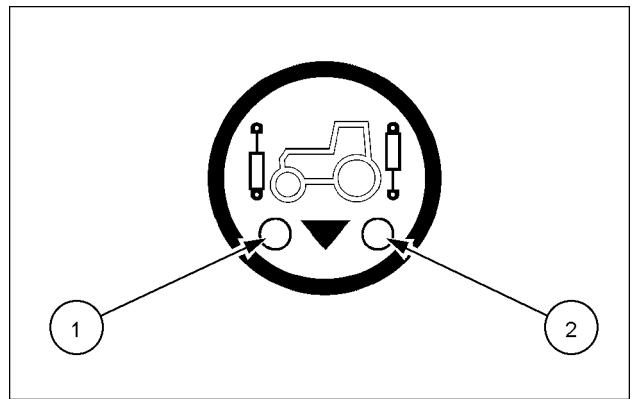
Le spie (1) e (2) indicano quali sono i distributori comandati dal joystick.

**NOTA:** sui trattori dotati di distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali e distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori a comando meccanico, l'interruttore (1) risulta disabilitato e la spia (2) rimane accesa.

All'accensione, se il joystick è impostato per azionare i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ventrali, si accende la spia (1).

Per commutare il comando mediante il joystick dai distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ausiliari ventrali a quelli posteriori:

- tenere premuto per **2 s** l'interruttore, finché la spia (1) si spegne e la spia (2) inizia a lampeggiare
- Rilasciare l'interruttore e la spia (2) smette di lampeggiare e rimane costantemente accesa. A questo punto il comando viene trasferito ai distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori.

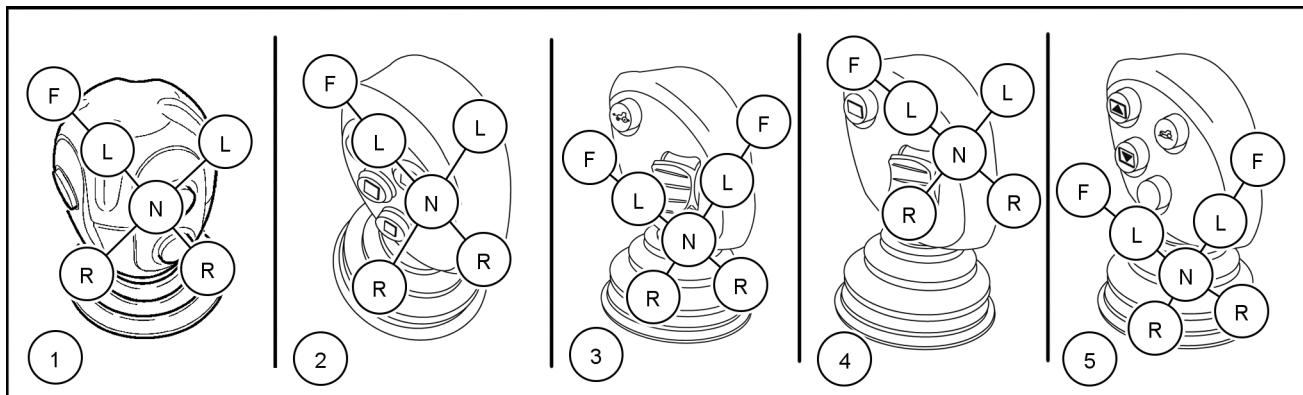


BRL6106D 13

Prima di trasferire il comando mediante joystick tra i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote, accertarsi che tutti i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote siano in posizione di neutro. Tutti i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote che non si trovano in posizione di neutro saranno disabilitati e sul display di comando dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote viene visualizzato il numero insieme a "R" (posteriore) o "FR" (anteriore). Se si tenta di trasferire il comando del joystick mentre uno dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote in questione non si trova sulla posizione di neutro, la spia lampeggia finché il distributore idraulico ausiliario disabilitato non viene riattivato.

Per riattivare un distributore:

- utilizzare il comando dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote appena assegnato (leva o joystick) e spostarlo dalla posizione di neutro alla posizione di sollevamento o di abbassamento
- riportarlo in posizione di neutro.



MOIL21TR01555EA 14

Quando l'operatore estraе la chiave di accensione, l'impostazione corrente del joystick (comando dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote centrali o posteriori) rimane registrata nella memoria dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote per essere riattivata alla riaccensione.

Se il trattore non è dotato di distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote idraulici ventrali, l'interruttore viene utilizzato per selezionare il comando a leva o a joystick solo dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori. Se le spie nell'interruttore sono spente, il funzionamento dei distributori avviene tramite il comando a leva; se la luce (2) è accesa, il funzionamento avviene tramite joystick.

Il joystick funziona su due assi, avanti/indietro e destra/sinistra.

- spostando il joystick avanti/indietro si innestano le posizioni di sollevamento, neutro, abbassamento e flottazione sul primo distributore;

- sposando il joystick lateralmente si innestano le posizioni di sollevamento, neutro e abbassamento sul secondo distributore;
- spostando il joystick indietro o a sinistra (**R**) per estendere un cilindro idraulico;
- spostare il joystick in avanti o a destra in posizione di abbassamento (**L**), per ritrarre il cilindro. Spostando il joystick ulteriormente in avanti si seleziona la posizione di flottazione (**F**) che permette al cilindro di estendersi e ritrarsi liberamente.

Spostandolo in diagonale, il joystick consente di azionare contemporaneamente due servizi idraulici.

Se sono richiesti ulteriori servizi idraulici, premendo e tenendo premuto l'interruttore (**1**) sulla parte superiore del joystick si potranno attivare delle funzioni opzionali.

Primo distributore ausiliario:

- Spostare il joystick in avanti o indietro per azionare le posizioni di sollevamento, neutro, abbassamento e flottazione.

Secondo distributore ausiliario:

- Spostare il joystick verso sinistra o verso destra per azionare le posizioni di sollevamento, neutro e abbassamento.

**NOTA:** Utilizzare sempre la posizione di flottazione per abbassare il cilindro ad azione diretta. La posizione di abbassamento è esclusivamente per cilindri a doppio effetto.

**NOTA:** allo spegnimento, la funzione del joystick viene disattivata. Per attivare il joystick è necessario che l'operatore sia seduto al posto guida e il motore della macchina sia in funzione da più di 3 s.

## Schermata delle funzioni del joystick

☞ Remote Valves (distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote ausiliari)

Utilizzare ▲▼ per scorrere il menu fino a visualizzare 'Reconf'.

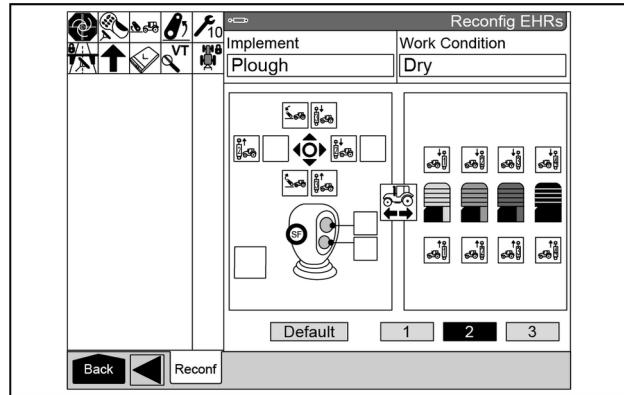
☞ 'Reconf'

La schermata delle funzioni del joystick identifica il numero di distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote controllato dal joystick e il corrispondente movimento necessario per azionare ciascun distributore.

All'azionamento del distributore lo sfondo bianco diventa arancione.

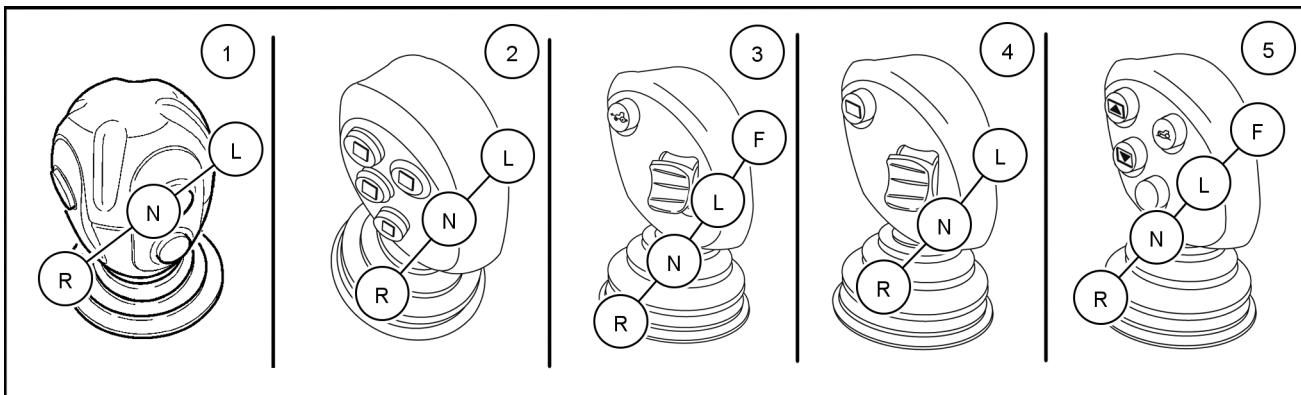
Quando il controllo del joystick viene commutato tra i distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori e quelli ventrali, l'identificativo dei distributori cambia da R1, R2 a F1, F2. Questa funzione non è disponibile con i distributori ausiliari a comando meccanico.

Se il trattore è equipaggiato anche con l'attacco anteriore, la schermata delle funzioni del joystick identifica anche il distributore impiegato per azionare l'attacco anteriore.



MOIL20TR00423AA 15

## Flottazione mediante joystick



MOIL21TR01555EA 16

Quando è necessario scaricare la pressione idraulica dai distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori, ovvero prima di scollegare un flessibile idraulico dal trattore, si può utilizzare la seguente procedura, con il motore acceso:

- Per il distributore comandato sull'asse verticale, spostare il joystick in avanti sulla posizione di flottazione, quindi spegnere il motore (primo distributore).

### AVVERTENZA

#### Pericolo di schiacciamento!

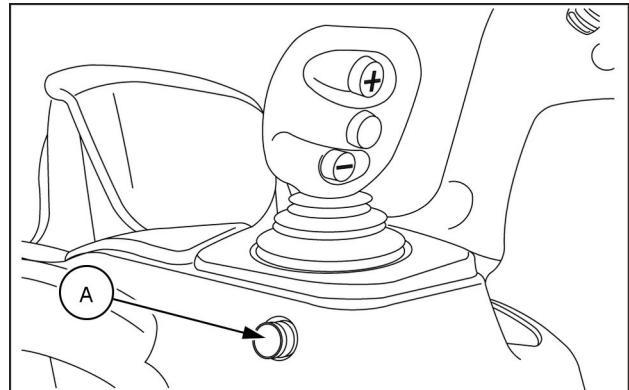
Accertarsi che non vi sia nessuno nei pressi dell'attrezzo quando si scarica la pressione dell'impianto. Prima di scollegare i cilindri o l'attrezzo, accertarsi che siano dotati di supporti adeguati.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W0424A

Per annullare la modalità di flottazione, spostare il joystick in posizione di sollevamento o abbassamento, quindi riportarlo in posizione di neutro.

- Se il trattore è equipaggiato con il joystick (3) o (5), per il distributore comandato sull'asse orizzontale spostare il joystick verso destra, sulla posizione di flottazione e spegnere il motore.
- Se il trattore è equipaggiato con il joystick (1), (2) o (4) per scaricare la pressione idraulica dei distributori elettroidraulici ausiliari (EHR) Electronic Hydraulic Remote posteriori è necessario premere l'interruttore (A), posto accanto al joystick e spostare il joystick nella posizione di flottazione.



MOIL19TR02353AA 17

## Funzionamento del joystick con un caricatore anteriore

### ⚠ AVVERTENZA

**Parti in movimento!**

**Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.**

**La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.**

W1587A

### ⚠ AVVERTENZA

**Movimento imprevisto della macchina!**

**Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.**

**La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.**

W1789A

### ⚠ AVVERTENZA

**Pericolo di schiacciamento!**

**Abbassare tutti i componenti, le attrezzature o gli attrezzi a terra prima di lasciare la cabina.**

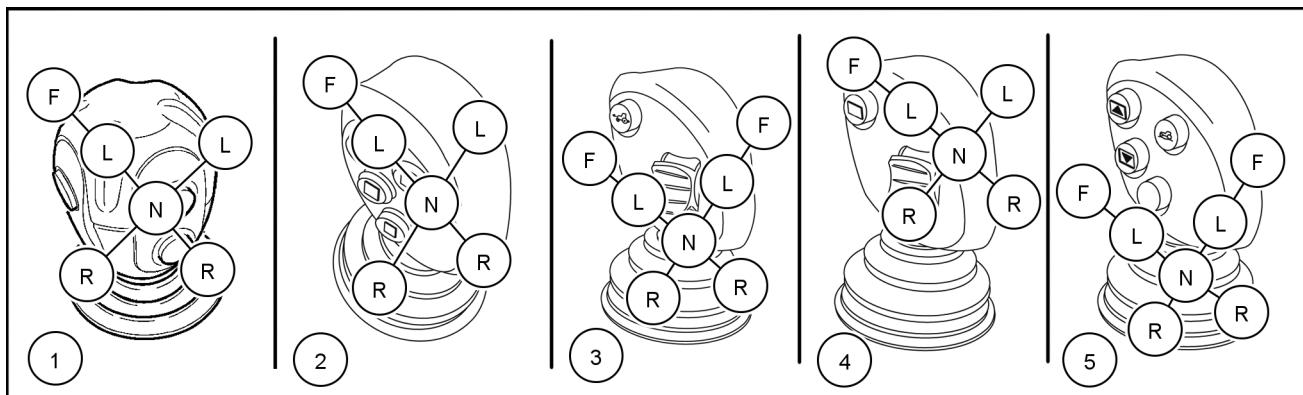
**La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.**

W0419A

Se è presente un caricatore anteriore come opzione montata dalla fabbrica, viene fornito un joystick elettronico per controllare i distributori elettroidraulici (Electronic Remote Valves, EHR), usati per azionare il caricatore e l'attrezzatura. Il joystick può comandare contemporaneamente sino a tre distributori ausiliari.

**NOTA:** se il trattore è dotato di un caricatore anteriore e distributori EHR posteriori, il joystick controlla solo i distributori idraulici ventrali del caricatore e non è possibile utilizzarlo per controllare i distributori EHR posteriori.

### Joystick per 2 distributori idraulici ausiliari



MOIL21TR01555EA 1

Distributore idraulico ausiliario 1:

- Spostare il joystick in avanti, sulla posizione (L), o all'indietro, sulla posizione (R), per sollevare e abbassare il braccio caricatore.
- Spostare il joystick in avanti sulla posizione di abbassamento (L) per abbassare il braccio caricatore al suolo a velocità controllata.
- Spostando il joystick completamente in avanti in posizione di flottazione (F), il braccio caricatore si abbassa rapidamente a causa del peso. Quando si seleziona la posizione di flottaggio con il braccio completamente abbassato, la benna o l'attrezzo seguiranno il profilo del terreno.

**NOTA:** la posizione di flottazione non è disponibile sul distributore ausiliario 2 e 3.

Distributore ausiliario 2:

- Spostando il joystick verso la posizione **(R)** si richiama la benna, spostandolo verso la posizione **(L)** si scarica la benna.

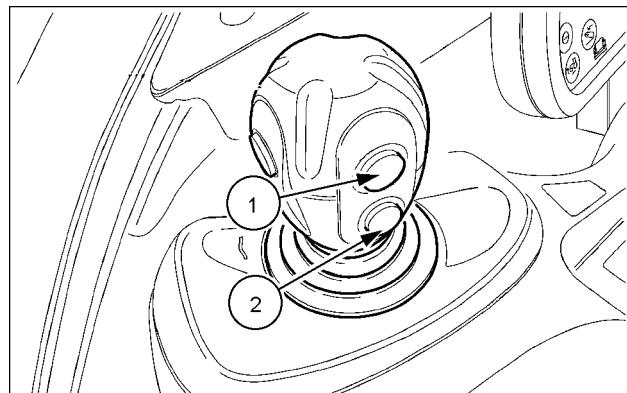
**NOTA:** spostandolo in diagonale, il joystick consente di azionare contemporaneamente il braccio del caricatore e la benna.

Se sono richiesti ulteriori servizi idraulici, tenendo premuti gli interruttori **(1)** e **(2)** del joystick è possibile attivare funzioni opzionali.

## Funzione degli interruttori

### Joystick standard

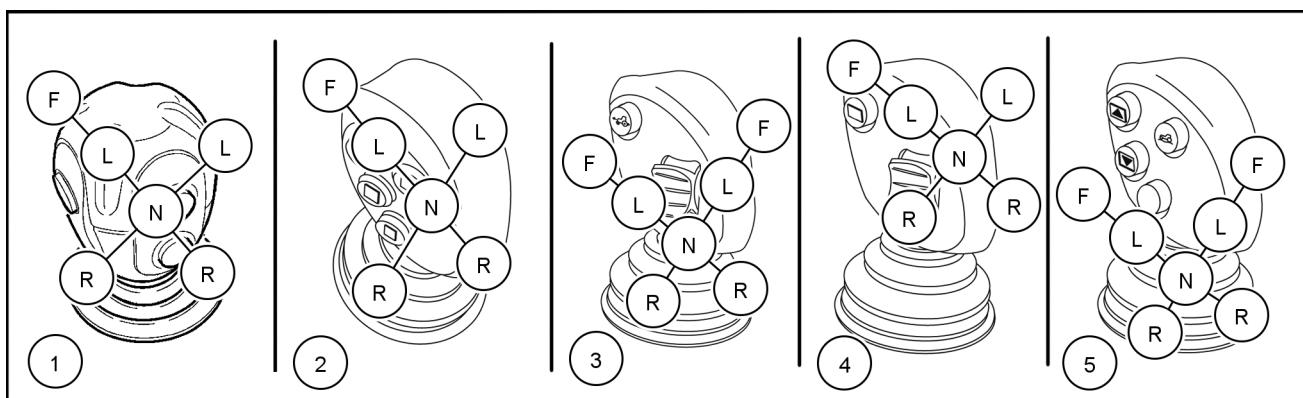
Numero interruttore	Funzione
1	Azionamento di un servizio idraulico ausiliario tramite relè e distributore supplementare
2	Azionamento di un servizio idraulico ausiliario tramite relè e secondo distributore supplementare



SVIL18TR04279AA 2

**NOTA:** per la descrizione delle funzioni dei joystick avanzati fare riferimento a **Joystick avanzato (se in dotazione) (55.024)**

### Joystick per 3 distributori idraulici ausiliari



MOIL21TR01555EA 3

#### Distributore idraulico ausiliario 1:

- Spostare il joystick in avanti, sulla posizione (**L**), o all'indietro, sulla posizione (**R**), per sollevare e abbassare il braccio caricatore.
- Spostare il joystick in avanti sulla posizione di abbassamento (**L**) per abbassare il braccio caricatore al suolo a velocità controllata.
- Spostando il joystick completamente in avanti in posizione di flottazione (**F**), il braccio caricatore si abbassa rapidamente a causa del peso. Quando si seleziona la posizione di flottaggio con il braccio completamente abbassato, la benna o l'attrezzo seguiranno il profilo del terreno.

**NOTA:** la posizione di flottazione non è disponibile sul distributore ausiliario 2 e 3.

#### Distributore ausiliario 2:

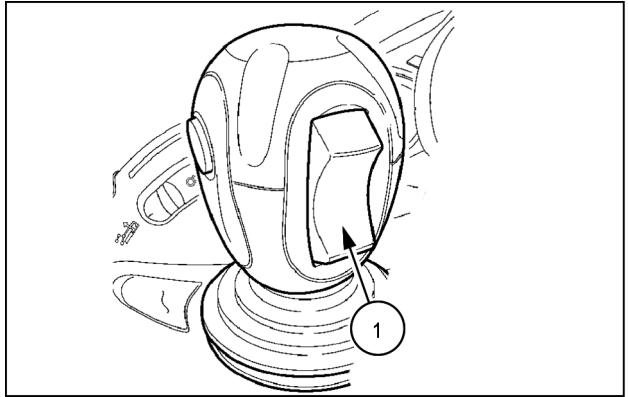
- Spostando il joystick verso la posizione (**R**) si richiama la benna, spostandolo verso la posizione (**L**) si scarica la benna.

**NOTA:** spostandolo in diagonale, il joystick consente di azionare contemporaneamente il braccio del caricatore e la benna.

Distributore idraulico ausiliario 3 (se montato):  
Laddove è necessario un terzo servizio idraulico per azionare un'attrezzatura come una piastra di espulsione balle a forche o una ganascia a benna 4 in 1, l'interruttore (1) viene utilizzato per controllare il terzo distributore.

Questa valvola viene comandata in modo progressivo da un interruttore instabile con centraggio a molla. Questo tipo di interruttore consente all'operatore di controllare la velocità di estensione e di ritrazione del cilindro idraulico.

Premendo leggermente l'interruttore si comanda l'erogazione di una portata minima di olio per una lenta attuazione, premendo più a fondo l'interruttore si aumenta la portata e la conseguente velocità di attuazione.

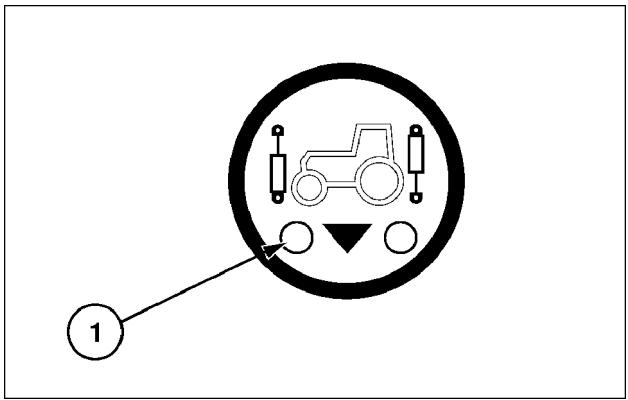


MOIL19TR00429AA 4

## Attivazione e configurazione del joystick

Allo spegnimento, la funzione del joystick viene disattivata. Per attivare il joystick è necessario che l'operatore sia seduto al posto guida e il motore della macchina sia in funzione da più di **5 s**.

Quando il joystick viene disattivato, la spia luminosa (1) lampeggiava.



BRL6106C 5

**NOTA:** Se l'operatore lascia il sedile con il motore in funzione, il funzionamento del joystick viene disattivato e la spia luminosa (1) inizia a lampeggiare. Quando l'operatore riprende posto sul sedile, il joystick viene riattivato dopo **2 s**. La luce-schia inizierà a lampeggiare e resterà accesa di continuo.

**AVVISO:** se un trattore con distributori idraulici configurati per azionare l'attacco o l'accoppiatore anteriore viene aggiornato con il montaggio di un caricatore, è estremamente importante che i distributori vengano riconfigurati da un concessionario autorizzato per azionare il caricatore.

Questo consente di attivare le funzioni avanzate disponibili quando il caricatore viene utilizzato con il monitor e di disattivare inoltre la funzione automatica in modo che il funzionamento del joystick non venga incluso nei programmi HTS.

La procedura di riconfigurazione richiede l'uso di attrezzi speciali e deve essere eseguita da un concessionario autorizzato.

**NOTA:** trasferendo il controllo del joystick dai distributori idraulici ventrali a quelli posteriori si disabilita automaticamente il funzionamento della leva dei distributori idraulici posteriori.

**AVVISO:** prima di trasferire il controllo del joystick tra i distributori centrali e quelli posteriori, accertarsi che le leve dei distributori che il joystick siano in posizione folle.

## Schermata delle funzioni del joystick standard (se montato)

Per accedere alla schermata del joystick:

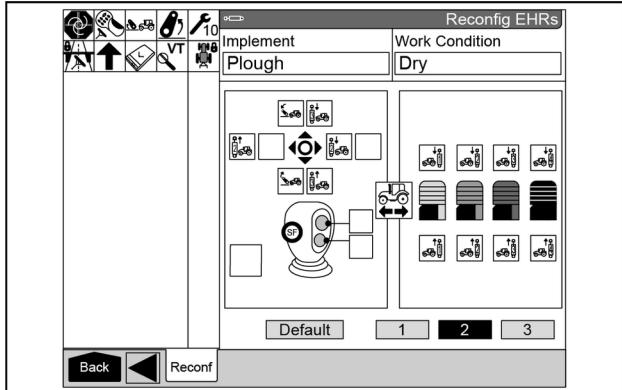
- ☒ Indietro
- ☒ Distributori ausiliari
- ☒ 'Riconfigurazione'

Il monitor mostra le impostazioni dei distributori e dell'attacco frontale sul joystick. La modalità joystick può essere selezionata tra

- Normale
- Arresto

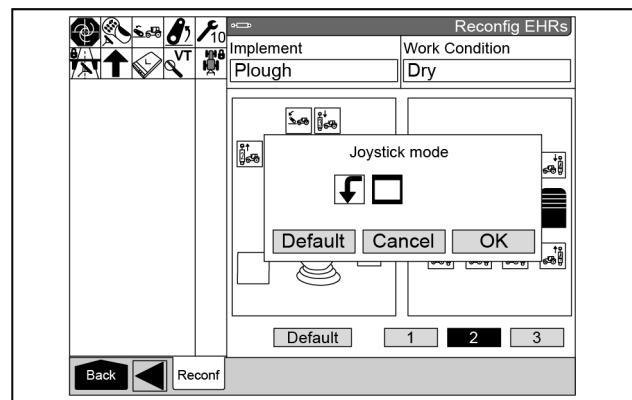
Fare clic sulla modalità joystick per scegliere due diverse modalità di opzione:

- Normale
- Arresto



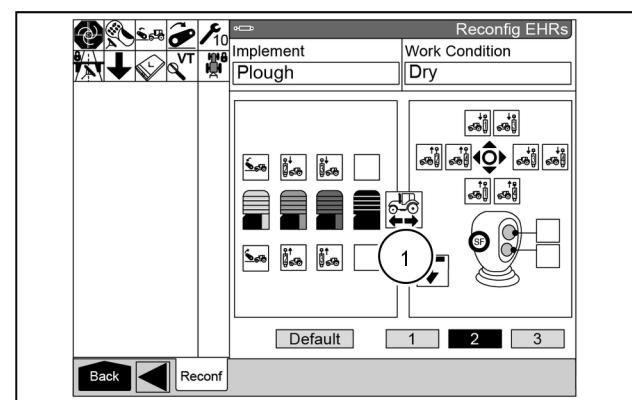
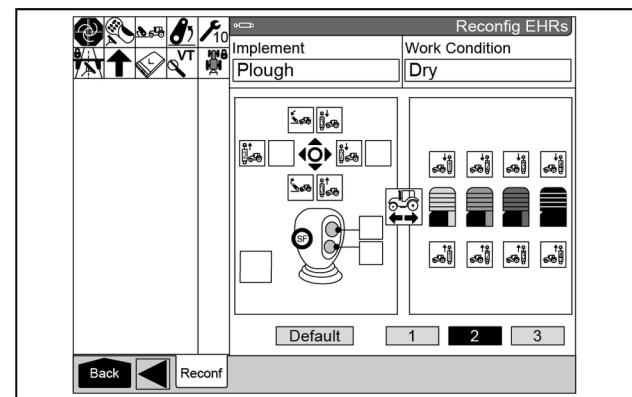
## Modalità normale

Il joystick è impostato per impostazione predefinita in modalità normale. Il funzionamento è identico a quello descritto in precedenza.



## Selezione joystick su EHR anteriori/posteriori

Cliccare sul simbolo del trattore (1) per cambiare la selezione joystick dagli EHR anteriori a quelli posteriori e viceversa.



## Schermata delle funzioni del joystick avanzato (se montato)

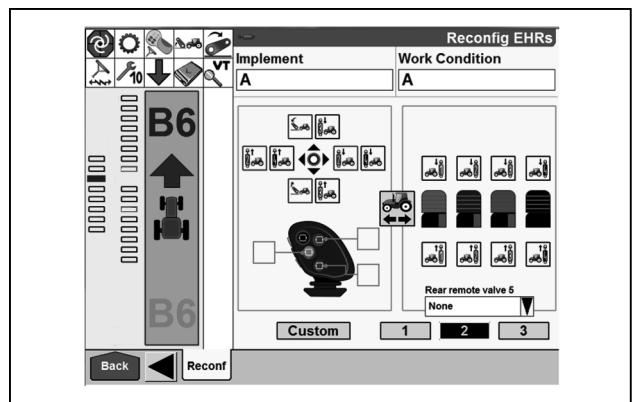
Per accedere alla schermata del joystick:

☞ Indietro

☞ Distributori ausiliari

☞ 'Riconfigurazione'

Il monitor mostra le impostazioni dei distributori e dell'attacco frontale sul joystick.



SVIL18TR00691AA 10

## Distributori idraulici ventrali

### ⚠ AVVERTENZA

Parti in movimento!

Utilizzare sempre l'interruttore principale idraulico per disabilitare i comandi dell'attacco e del distributore ausiliario prima della guida.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

W1587A

### ⚠ AVVERTENZA

Movimento imprevisto della macchina!

Usare sempre i dispositivi di bloccaggio della macchina per evitare i movimenti involontari della macchina stessa (montata o trainata) o di suoi componenti che potrebbero verificarsi durante la circolazione su strada o l'assistenza (apertura, fuoriuscita, altro). Leggere e seguire tutte le istruzioni correlate presenti nel manuale fornito dal produttore della macchina.

La mancata osservanza di tali indicazioni potrebbe causare infortuni gravi o mortali.

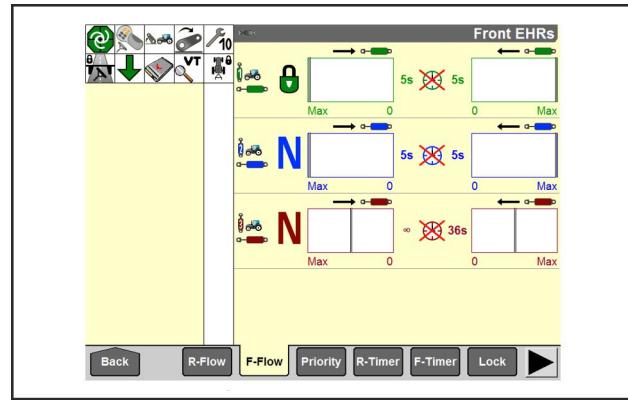
W1789A

## Regolazioni

I distributori ausiliari elettroidraulici ventrali consentono varie regolazioni e impostazioni. Ciò può essere effettuato utilizzando il navigatore o il monitor.

Possibili impostazioni e regolazioni:

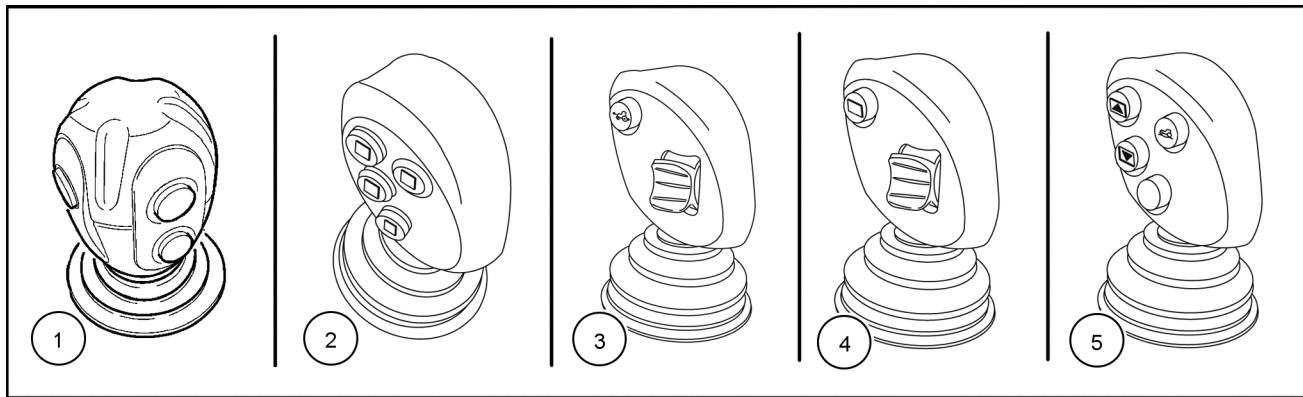
1. Regolazione della portata, estensione e retrazione.
2. Temporizzazione, retrazione e estensione.
3. Attivazione/disattivazione timer.
4. Blocco o sblocco valvola.



SVIL17TR01301AA 1

In questa sezione, a partire dalla pagina **Distributori idraulici ausiliari elettroidraulici (35.204)**, è possibile trovare i dettagli completi sulle regolazioni del distributore EHR ventrale.

## Funzionamento del joystick elettronico



MOIL21TR01555EA 2

Se l'attacco ventrale viene fornito come opzione montata in fabbrica, il trattore sarà equipaggiato con uno dei joystick disponibili e con distributori elettroidraulici ventrali.

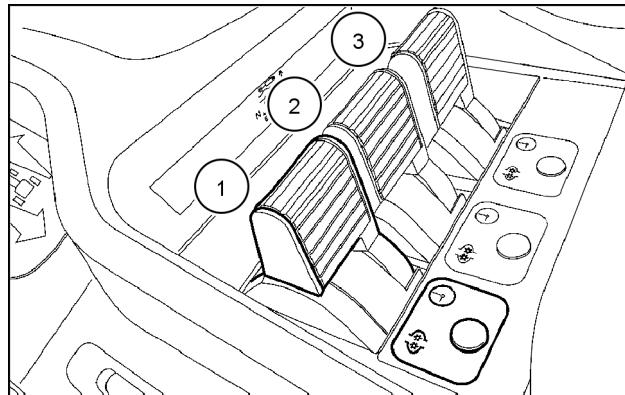
Il joystick può essere utilizzato per controllare l'attacco ventrale mediante i distributori ausiliari ventrali.

**NOTA:** Sui trattori dotati di distributori ausiliari elettroidraulici ventrali e posteriori, il joystick può essere utilizzato per comandare entrambi i gruppi valvole.

Per ulteriori informazioni sul funzionamento dei joystick elettronici riferirsi a **Distributori idraulici ausiliari elettroidraulici (35.204)** del presente manuale.

## Funzionamento con leve di comando

I distributori elettroidraulici ventrali possono essere azionati con la leva di comando (1) (se montata), con il joystick (se montato).



**NOTA:** Sui trattori dotati di distributori ausiliari elettroidraulici ventrali e posteriori, le leve di comando possono essere utilizzate per comandare entrambi i gruppi valvole.

Per ulteriori informazioni sul funzionamento delle leve di comando riferirsi a **Distributori idraulici ausiliari elettroidraulici (35.204)** del presente manuale.